



Περιεχόμενα

II Ανακοινώσεις

ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΕΙΣ ΤΩΝ ΘΕΣΜΙΚΩΝ ΚΑΙ ΛΟΙΠΩΝ ΟΡΓΑΝΩΝ ΚΑΙ ΤΩΝ ΟΡΓΑΝΙΣΜΩΝ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ

Ευρωπαϊκή Επιτροπή

2017/C 41/01	Μη διατύπωση αντιρρήσεων σε κοινοποιηθείσα συγκέντρωση (Υπόθεση M.8339 — Macquarie/Prédica/Pisto) ⁽¹⁾	1
2017/C 41/02	Μη διατύπωση αντιρρήσεων σε κοινοποιηθείσα συγκέντρωση (Υπόθεση M.8321 — Centerbridge / Alpha Bank / Kaican) ⁽¹⁾	1

IV Πληροφορίες

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΠΡΟΕΡΧΟΜΕΝΕΣ ΑΠΟ ΤΑ ΘΕΣΜΙΚΑ ΚΑΙ ΛΟΙΠΑ ΟΡΓΑΝΑ ΚΑΙ ΤΟΥΣ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΥΣ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ

Ευρωπαϊκή Επιτροπή

2017/C 41/03	Ισοτιμίες του ευρώ	2
--------------	--------------------------	---

V Γνωστοποιήσεις

ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΕΣ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΕΣ

Ευρωπαϊκή Επιτροπή

2017/C 41/04	Πρόσκληση υποβολής προτάσεων βάσει του πολυετούς προγράμματος εργασιών για χρηματοδοτική συνδρομή στο πλαίσιο του μηχανισμού «Συνδέοντας την Ευρώπη» — Τομέας μεταφορών για την περίοδο 2014-2020: Πρόσκληση «ανάμειξης» [εκτελεστική απόφαση της Επιτροπής C(2017)164, της 20ής Ιανουαρίου 2017]	3
--------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	---

ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΕΣ ΠΟΥ ΑΦΟΡΟΥΝ ΤΗΝ ΕΦΑΡΜΟΓΗ ΤΗΣ ΚΟΙΝΗΣ ΕΜΠΟΡΙΚΗΣ ΠΟΛΙΤΙΚΗΣ

Ευρωπαϊκή Επιτροπή

2017/C 41/05	Ανακοίνωση για τη λήξη της ισχύος ορισμένων μέτρων αντιντάμπινγκ	4
2017/C 41/06	Ανακοίνωση για την έναρξη επανεξέτασης ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων αντιντάμπινγκ που εφαρμόζονται στις εισαγωγές συρματόσχοινων και καλωδίων από χάλυβα καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας	5

ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΕΣ ΠΟΥ ΑΦΟΡΟΥΝ ΤΗΝ ΕΦΑΡΜΟΓΗ ΤΗΣ ΠΟΛΙΤΙΚΗΣ ΑΝΤΑΓΩΝΙΣΜΟΥ

Ευρωπαϊκή Επιτροπή

2017/C 41/07	Προηγούμενη γνωστοποίηση συγκέντρωσης (Υπόθεση M.8318 — Samsung Electronics / Harman International Industries) — Υπόθεση υποψήφια για απλοποιημένη διαδικασία ⁽¹⁾	16
2017/C 41/08	Προηγούμενη γνωστοποίηση συγκέντρωσης (Υπόθεση M.8380 — CPPIB/Arax/GL) — Υπόθεση υποψήφια για απλοποιημένη διαδικασία ⁽¹⁾	17

ΛΟΙΠΕΣ ΠΡΑΞΕΙΣ

Ευρωπαϊκή Επιτροπή

2017/C 41/09	Αίτηση έγκρισης τροποποίησης ήσσονος σημασίας κατά την έννοια του άρθρου 53 παράγραφος 2 δεύτερο εδάφιο του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1151/2012 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τα συστήματα ποιότητας των γεωργικών προϊόντων και τροφίμων	18
2017/C 41/10	Δημοσίευση αίτησης σύμφωνα με το άρθρο 50 παράγραφος 2 στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1151/2012 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τα συστήματα ποιότητας των γεωργικών προϊόντων και τροφίμων	22

⁽¹⁾ Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ

Διορθωτικά

2017/C 41/11

Διορθωτικό στον κατάλογο των αρμόδιων αρχών που αναφέρονται στο άρθρο 3 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 389/2012 του Συμβουλίου (διοικητική συνεργασία στον τομέα των ειδικών φόρων καταπόνησης) (ΕΕ C 484 της 24.12.2016) 26

II

(Ανακοινώσεις)

ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΕΙΣ ΤΩΝ ΘΕΣΜΙΚΩΝ ΚΑΙ ΛΟΙΠΩΝ ΟΡΓΑΝΩΝ ΚΑΙ ΤΩΝ
ΟΡΓΑΝΙΣΜΩΝ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ

ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Μη διατύπωση αντιρρήσεων σε κοινοποιηθείσα συγκέντρωση

(Υπόθεση M.8339 — *Macquarie/Prédica/Pisto*)

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

(2017/C 41/01)

Στις 24 Ιανουαρίου 2017 η Επιτροπή αποφάσισε να μη διατυπώσει αντιρρήσεις σχετικά με την ανωτέρω κοινοποιηθείσα συγκέντρωση και να τη χαρακτηρίσει συμβιβασίμη με την εσωτερική αγορά. Η απόφαση αυτή βασίζεται στο άρθρο 6 παράγραφος 1 στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 139/2004 του Συμβουλίου⁽¹⁾. Το πλήρες κείμενο της απόφασης διατίθεται μόνον στα γαλλικά και θα δημοσιοποιηθεί χωρίς τα επιχειρηματικά απόρρητα στοιχεία τα οποία ενδέχεται να περιέχει. Θα διατίθεται:

- από τη σχετική με τις συγκεντρώσεις ενότητα του δικτυακού τόπου της Επιτροπής για τον ανταγωνισμό (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Ο δικτυακός αυτός τόπος παρέχει διάφορα μέσα που βοηθούν στον εντοπισμό μεμονωμένων αποφάσεων για συγκεντρώσεις, όπως ευρετήρια επιχειρήσεων, αριθμών υποθέσεων και ημερομηνιών, καθώς και τομεακά ευρετήρια,
- σε ηλεκτρονική μορφή στον δικτυακό τόπο EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=el>) με αριθμό εγγράφου 32017M8339. Ο δικτυακός τόπος EUR-Lex αποτελεί την επιγραμμική πρόσβαση στην ευρωπαϊκή νομοθεσία.

⁽¹⁾ ΕΕ L 24 της 29.1.2004, σ. 1.

Μη διατύπωση αντιρρήσεων σε κοινοποιηθείσα συγκέντρωση

(Υπόθεση M.8321 — *Centerbridge / Alpha Bank / Kaican*)

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

(2017/C 41/02)

Στις 27 Ιανουαρίου 2017 η Επιτροπή αποφάσισε να μη διατυπώσει αντιρρήσεις σχετικά με την ανωτέρω κοινοποιηθείσα συγκέντρωση και να τη χαρακτηρίσει συμβιβασίμη με την εσωτερική αγορά. Η απόφαση αυτή βασίζεται στο άρθρο 6 παράγραφος 1 στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 139/2004 του Συμβουλίου⁽¹⁾. Το πλήρες κείμενο της απόφασης διατίθεται μόνο στα αγγλικά και θα δημοσιοποιηθεί χωρίς τα επιχειρηματικά απόρρητα στοιχεία τα οποία ενδέχεται να περιέχει. Θα διατίθεται:

- από τη σχετική με τις συγκεντρώσεις ενότητα του δικτυακού τόπου της Επιτροπής για τον ανταγωνισμό (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Ο δικτυακός αυτός τόπος παρέχει διάφορα μέσα που βοηθούν στον εντοπισμό μεμονωμένων αποφάσεων για συγκεντρώσεις, όπως ευρετήρια επιχειρήσεων, αριθμών υποθέσεων και ημερομηνιών, καθώς και τομεακά ευρετήρια,
- σε ηλεκτρονική μορφή στον δικτυακό τόπο EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=el>) με αριθμό εγγράφου 32017M8321. Ο δικτυακός τόπος EUR-Lex αποτελεί την επιγραμμική πρόσβαση στην ευρωπαϊκή νομοθεσία.

⁽¹⁾ ΕΕ L 24 της 29.1.2004, σ. 1.

IV

(Πληροφορίες)

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΠΡΟΕΡΧΟΜΕΝΕΣ ΑΠΟ ΤΑ ΘΕΣΜΙΚΑ ΚΑΙ ΛΟΙΠΑ ΟΡΓΑΝΑ ΚΑΙ
ΤΟΥΣ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΥΣ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ

ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Ισοτιμίες του ευρώ ⁽¹⁾

7 Φεβρουαρίου 2017

(2017/C 41/03)

1 ευρώ =

	Νομισματική μονάδα	Ισοτιμία		Νομισματική μονάδα	Ισοτιμία
USD	δολάριο ΗΠΑ	1,0675	CAD	δολάριο Καναδά	1,4072
JPY	ιαπωνικό γιεν	119,94	HKD	δολάριο Χονγκ Κονγκ	8,2823
DKK	δανική κορόνα	7,4353	NZD	δολάριο Νέας Ζηλανδίας	1,4631
GBP	λίρα στερλίνα	0,86330	SGD	δολάριο Σιγκαπούρης	1,5142
SEK	σουηδική κορόνα	9,4810	KRW	ουόν Νότιας Κορέας	1 224,51
CHF	ελβετικό φράγκο	1,0658	ZAR	νοτιοαφρικανικό ραντ	14,3443
ISK	ισλανδική κορόνα		CNY	κινεζικό ρενμινπί γιουάν	7,3487
NOK	νορβηγική κορόνα	8,8838	HRK	κροατική κούνα	7,4480
BGN	βουλγαρικό λεβ	1,9558	IDR	ρουπία Ινδονησίας	14 228,17
CZK	τσεχική κορόνα	27,021	MYR	μαλαισιανό ρινγκίτ	4,7354
HUF	ουγγρικό φιορίνι	309,71	PHP	πέσο Φιλιππινών	53,108
PLN	πολωνικό ζλότι	4,3035	RUB	ρωσικό ρούβλι	63,4442
RON	ρουμανικό λέου	4,4899	THB	ταϊλανδικό μπατ	37,416
TRY	τουρκική λίρα	3,9785	BRL	ρεάλ Βραζιλίας	3,3378
AUD	δολάριο Αυστραλίας	1,4014	MXN	πέσο Μεξικού	22,0334
			INR	ινδική ρουπία	71,9730

⁽¹⁾ Πηγή: Ισοτιμίες αναφοράς που δημοσιεύονται από την Ευρωπαϊκή Κεντρική Τράπεζα.

V

(Γνωστοποιήσεις)

ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΕΣ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΕΣ

ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Πρόσκληση υποβολής προτάσεων βάσει του πολυετούς προγράμματος εργασιών για χρηματοδοτική συνδρομή στο πλαίσιο του μηχανισμού «Συνδέοντας την Ευρώπη» — Τομέας μεταφορών για την περίοδο 2014-2020: Πρόσκληση «ανάμειξης»

[εκτελεστική απόφαση της Επιτροπής C(2017)164, της 20ής Ιανουαρίου 2017]

(2017/C 41/04)

Η Ευρωπαϊκή Επιτροπή, Γενική Διεύθυνση Κινητικότητας και Μεταφορών, προκηρύσσει πρόσκληση υποβολής προτάσεων (μηχανισμός «Συνδέοντας την Ευρώπη» — Τομέας μεταφορών — Ανάμειξη — 2017 (Γενικό κονδύλιο) για την παροχή επιχορηγήσεων σύμφωνα με τις προτεραιότητες και τους στόχους που ορίζονται στο πολυετές πρόγραμμα εργασιών για χρηματοδοτική συνδρομή στο πλαίσιο του μηχανισμού «Συνδέοντας την Ευρώπη» — Τομέας μεταφορών.

Η πρόσκληση αφορά προτάσεις για έργα κοινού ενδιαφέροντος που συνδυάζουν επιχορηγήσεις στο πλαίσιο του μηχανισμού «Συνδέοντας την Ευρώπη» με χρηματοδότηση από το Ευρωπαϊκό Ταμείο Στρατηγικών Επενδύσεων ή την Ευρωπαϊκή Τράπεζα Επενδύσεων ή τις εθνικές αναπτυξιακές τράπεζες ή επενδυτές του ιδιωτικού τομέα, προκειμένου, κατά την υλοποίηση έργων, να μεγιστοποιείται η μόχλευση της συμμετοχής και του κεφαλαίου του ιδιωτικού τομέα, με παράλληλη τήρηση της αρχής της μη σωρευτικής χορήγησης. Ο ενδεικτικός προϋπολογισμός της πρόσκλησης είναι 1 δισεκατομμύριο ευρώ.

Υπάρχουν δύο προθεσμίες για την υποβολή των προτάσεων: 14 Ιουλίου 2017 (17:00:00 ώρα Βρυξελλών) και 30 Νοεμβρίου 2017 (17:00:00 ώρα Βρυξελλών).

Το πλήρες κείμενο της πρόσκλησης υποβολής προτάσεων διατίθεται στη διεύθυνση:

<https://ec.europa.eu/inea/en/connecting-europe-facility/cef-transport/apply-funding/2017-cef-transport-calls-proposals>

**ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΕΣ ΠΟΥ ΑΦΟΡΟΥΝ ΤΗΝ ΕΦΑΡΜΟΓΗ ΤΗΣ ΚΟΙΝΗΣ ΕΜΠΟΡΙΚΗΣ
ΠΟΛΙΤΙΚΗΣ**

ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Ανακοίνωση για τη λήξη της ισχύος ορισμένων μέτρων αντιντάμπινγκ

(2017/C 41/05)

Κατόπιν της δημοσίευσης ανακοίνωσης για την επικείμενη λήξη ισχύος ⁽¹⁾ μετά την οποία δεν υποβλήθηκε καμία δεόντως τεκμηριωμένη αίτηση προς επανεξέταση, η Επιτροπή ανακοινώνει ότι το μέτρο αντιντάμπινγκ που αναφέρεται παρακάτω πρόκειται να λήξει.

Η παρούσα ανακοίνωση δημοσιεύεται σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/1036 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 8ης Ιουνίου 2016, για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ εκ μέρους χωρών μη μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης ⁽²⁾.

Προϊόν	Χώρα(-ες) καταγωγής ή εξαγωγής	Μέτρα	Παραπομπή	Ημερομηνία λήξης ισχύος ⁽¹⁾
Συρματόσχοινα και καλώδια από χάλυβα	Ουκρανία Μολδαβία	Δασμός αντιντάμπινγκ	Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 102/2012 του Συμβουλίου, της 27ης Ιανουαρίου 2012, για την επιβολή οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ σε εισαγωγές συρματόσχοινων και καλωδίων από χάλυβα καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας και Ουκρανίας όπως επεκτάθηκε σε εισαγωγές συρματόσχοινων και καλωδίων από χάλυβα προέλευσης Μαρόκου, Μολδαβίας και Δημοκρατίας της Κορέας, είτε δηλώνονται ως καταγωγής αυτών των χωρών είτε όχι, ύστερα από έρευνα επανεξέτασης ενόψει της λήξης των μέτρων δυνάμει του άρθρου 11 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1225/2009 και για τον τερματισμό της διαδικασίας επανεξέτασης ενόψει της λήξης των μέτρων σχετικά με εισαγωγές συρματόσχοινων και καλωδίων από χάλυβα καταγωγής Νότιας Αφρικής δυνάμει του άρθρου 11 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1225/2009 (ΕΕ L 36 της 9.2.2012, σ. 1).	10.2.2017

⁽¹⁾ Το μέτρο λήγει τα μεσάνυχτα της ημέρας που αναφέρεται στην παρούσα στήλη.

⁽¹⁾ ΕΕ C 180 της 19.5.2016, σ. 2.

⁽²⁾ ΕΕ L 176 της 30.6.2016, σ. 21.

Ανακοίνωση για την έναρξη επανεξέτασης ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων αντιντάμπινγκ που εφαρμόζονται στις εισαγωγές συρματόσχοινων και καλωδίων από χάλυβα καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας

(2017/C 41/06)

Μετά τη δημοσίευση ανακοίνωσης για την επικείμενη λήξη ⁽¹⁾ των μέτρων αντιντάμπινγκ που ισχύουν για τις εισαγωγές συρματόσχοινων και καλωδίων από χάλυβα καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, η Ευρωπαϊκή Επιτροπή («η Επιτροπή») έλαβε αίτηση επανεξέτασης δυνάμει του άρθρου 11 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/1036 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 8ης Ιουνίου 2016, για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ εκ μέρους χωρών μη μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης ⁽²⁾ («ο βασικός κανονισμός»).

1. Αίτημα επανεξέτασης

Το αίτημα υποβλήθηκε στις 7 Νοεμβρίου 2016 από την επιτροπή σύνδεσης των βιομηχανιών συρματόσχοινων της Ευρωπαϊκής Ένωσης (EWRIS) («ο αιτών») εξ ονόματος των παραγωγών που αντιπροσωπεύουν πάνω από το 25 % της συνολικής ενωσιακής παραγωγής συρματόσχοινων και καλωδίων από χάλυβα.

2. Το υπό επανεξέταση προϊόν

Το προϊόν που αποτελεί αντικείμενο της παρούσας επανεξέτασης είναι συρματόσχοινα και καλώδια από χάλυβα συμπεριλαμβανομένων των καλωδίων κλειστής σπείρας, με εξαίρεση τα συρματόσχοινα και τα καλώδια από ανοξείδωτο χάλυβα, των οποίων η μεγαλύτερη διάσταση της εγκάρσιας τομής υπερβαίνει τα 3 mm, καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας («το υπό επανεξέταση προϊόν»), το οποίο επί του παρόντος υπάγεται στους κωδικούς ΣΟ ex 7312 10 81, ex 7312 10 83, ex 7312 10 85, ex 7312 10 89 και ex 7312 10 98 (κωδικοί TARIC 7312 10 81 12, 7312 10 81 13, 7312 10 81 19, 7312 10 83 12, 7312 10 83 13, 7312 10 83 19, 7312 10 85 12, 7312 10 85 13, 7312 10 85 19, 7312 10 89 12, 7312 10 89 13, 7312 10 89 19, 7312 10 98 12, 7312 10 98 13 και 7312 10 98 19).

3. Ισχύοντα μέτρα

Τα επί του παρόντος ισχύοντα μέτρα είναι ο οριστικός δασμός αντιντάμπινγκ που επιβλήθηκε με τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 102/2012 του Συμβουλίου ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε με τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2016/90 ⁽⁴⁾ της Επιτροπής και επεκτάθηκε στις εισαγωγές που αποστέλλονται από το Μαρόκο, είτε δηλώνονται ως καταγωγής Μαρόκου είτε όχι, με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1886/2004 του Συμβουλίου ⁽⁵⁾ και επεκτάθηκε στις εισαγωγές που αποστέλλονται από τη Δημοκρατία της Κορέας, είτε δηλώνονται ως καταγωγής της Δημοκρατίας της Κορέας είτε όχι, με τον εκτελεστικό κανονισμό του Συμβουλίου (ΕΕ) αριθ. 400/2010 ⁽⁶⁾.

4. Λόγοι της επανεξέτασης

Η αίτηση βασίζεται στον λόγο ότι η λήξη ισχύος των μέτρων θα έχει ως πιθανό αποτέλεσμα να συνεχιστεί το ντάμπινγκ και να επαναληφθεί η ζημία για τον κλάδο παραγωγής της Ένωσης.

4.1. Ισχυρισμός περί της πιθανότητας συνέχισης της πρακτικής ντάμπινγκ

Δεδομένου ότι, βάσει των διατάξεων του άρθρου 2 παράγραφος 7 του βασικού κανονισμού, η Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας («οικεία χώρα») θεωρείται χώρα χωρίς οικονομία της αγοράς, ο αιτών καθόρισε την κανονική αξία για τις εισαγωγές από τη Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας με βάση την τιμή σε τρίτη χώρα με οικονομία της αγοράς, και συγκεκριμένα την Τουρκία. Ο ισχυρισμός για την πιθανότητα συνέχισης του ντάμπινγκ βασίζεται στη σύγκριση της κανονικής αξίας, που έχει καθοριστεί με τον τρόπο αυτό, με την τιμή εξαγωγής (σε επίπεδο εκ του εργοστασίου) του υπό επανεξέταση προϊόντος, όταν πωλείται για εξαγωγή στην Ένωση.

⁽¹⁾ ΕΕ C 180 της 19.5.2016, σ. 2.

⁽²⁾ ΕΕ L 176 της 30.6.2016, σ. 21.

⁽³⁾ Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 102/2012 του Συμβουλίου, της 27ης Ιανουαρίου 2012, για την επιβολή οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ σε εισαγωγές συρματόσχοινων και καλωδίων από χάλυβα καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας και Ουκρανίας όπως επεκτάθηκε σε εισαγωγές συρματόσχοινων και καλωδίων από χάλυβα προέλευσης Μαρόκου, Μολδαβίας και Δημοκρατίας της Κορέας, είτε δηλώνονται ως καταγωγής αυτών των χωρών είτε όχι, ύστερα από έρευνα επανεξέτασης ενόψει της λήξης των μέτρων δυνάμει του άρθρου 11 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1225/2009 και για τον τερματισμό της διαδικασίας επανεξέτασης ενόψει της λήξης των μέτρων σχετικά με εισαγωγές συρματόσχοινων και καλωδίων από χάλυβα καταγωγής Νότιας Αφρικής δυνάμει του άρθρου 11 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1225/2009 (ΕΕ L 36 της 9.2.2012, σ. 1).

⁽⁴⁾ Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2016/90 της Επιτροπής, της 26ης Ιανουαρίου 2016, για την τροποποίηση του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 102/2012 του Συμβουλίου για την επιβολή οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ σε εισαγωγές συρματόσχοινων και καλωδίων από χάλυβα καταγωγής, μεταξύ άλλων, Ουκρανίας, ύστερα από μερική ενδιάμεση επανεξέταση σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1225/2009 του Συμβουλίου (ΕΕ L 19 της 27.1.2016, σ. 22).

⁽⁵⁾ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1886/2004 του Συμβουλίου, της 25ης Οκτωβρίου 2004, για την επέκταση του οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ που επιβλήθηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1796/1999 στις εισαγωγές συρματόσχοινων και καλωδίων από χάλυβα καταγωγής, μεταξύ άλλων, Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, στις εισαγωγές συρματόσχοινων και καλωδίων από χάλυβα που αποστέλλονται από το Μαρόκο, είτε δηλώνονται ως καταγωγής Μαρόκου είτε όχι, και την περάτωση της έρευνας όσον αφορά τις εισαγωγές από έναν εξαγωγέα του Μαρόκου (ΕΕ L 328 της 30.10.2004, σ. 1).

⁽⁶⁾ Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 400/2010 του Συμβουλίου, της 26ης Απριλίου 2010, για την επέκταση του οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ που επιβλήθηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1858/2005 στις εισαγωγές συρματόσχοινων και καλωδίων από χάλυβα καταγωγής, μεταξύ άλλων, Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, στις εισαγωγές συρματόσχοινων και καλωδίων από χάλυβα που αποστέλλονται από τη Δημοκρατία της Κορέας, είτε δηλώνονται ως καταγωγής Δημοκρατίας της Κορέας είτε όχι, και την περάτωση της έρευνας όσον αφορά τις εισαγωγές που αποστέλλονται από τη Μαλαισία (ΕΕ L 117 της 11.5.2010, σ. 1).

Με βάση τα παραπάνω, τα περιθώρια ντάμπινγκ που υπολογίστηκαν είναι σημαντικά για την οικεία χώρα.

4.2. **Ισχυρισμός περί της πιθανότητας επανάληψης της ζημίας**

Ο αιτών ισχυρίζεται ότι υπάρχει πιθανότητα επανάληψης της ζημίας. Σχετικά με το θέμα αυτό, ο αιτών έχει υποβάλει αποδεικτικά στοιχεία σύμφωνα με τα οποία, αν επιτραπεί η λήξη της ισχύος των μέτρων, το σημερινό επίπεδο εισαγωγών του υπό επανεξέταση προϊόντος από την οικεία χώρα προς την Ένωση πρόκειται κατά πάσα πιθανότητα να αυξηθεί, λόγω της ύπαρξης σημαντικής αχρησιμοποίητης παραγωγικής ικανότητας στις εγκαταστάσεις παραγωγής των παραγωγών-εξαγωγέων στη Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας.

Ο αιτών, τέλος, ισχυρίζεται ότι η εξάλειψη της ζημίας οφείλεται κυρίως στην ύπαρξη των μέτρων και ότι, αν επιτραπεί η εξάλειψη των μέτρων, η τυχόν επανάληψη σημαντικών εισαγωγών σε τιμές ντάμπινγκ από την ενδιαφερόμενη χώρα θα μπορούσε να προκαλέσει επανάληψη της ζημίας στον κλάδο παραγωγής της Ένωσης.

5. **Διαδικασία**

Η Επιτροπή, αφού έκρινε, ύστερα από διαβουλεύσεις με την επιτροπή που συστάθηκε με το άρθρο 15 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού, ότι υπάρχουν επαρκή αποδεικτικά στοιχεία που δικαιολογούν την έναρξη επανεξέτασης ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων, αρχίζει επανεξέταση σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού.

5.1. **Περίοδος της έρευνας επανεξέτασης και υπό εξέταση περίοδος**

Η έρευνα με αντικείμενο τη συνέχιση ή την επανάληψη της πρακτικής ντάμπινγκ θα καλύψει την περίοδο από την 1η Ιανουαρίου 2016 έως τις 31 Δεκεμβρίου 2016 («η περίοδος της έρευνας επανεξέτασης»). Η εξέταση των τάσεων που έχουν σημασία για την εκτίμηση της πιθανότητας συνέχισης ή επανάληψης της ζημίας θα καλύψει την περίοδο από την 1η Ιανουαρίου 2013 έως το τέλος της περιόδου της έρευνας επανεξέτασης («η υπό εξέταση περίοδος»).

5.2. **Διαδικασία για τον προσδιορισμό της πιθανότητας συνέχισης ή επανάληψης του ντάμπινγκ**

Οι παραγωγοί-εξαγωγείς⁽¹⁾ του υπό επανεξέταση προϊόντος από την οικεία χώρα, συμπεριλαμβανομένων αυτών που δεν συνεργάστηκαν στην έρευνα που οδήγησε στα ισχύοντα μέτρα, καλούνται να συμμετάσχουν στην έρευνα της Επιτροπής.

5.2.1. Συμμετοχή παραγωγών-εξαγωγέων στην έρευνα

Διαδικασία επιλογής όσον αφορά τους παραγωγούς-εξαγωγείς που θα αποτελέσουν αντικείμενο έρευνας στην οικεία χώρα

Δειγματοληψία

Λόγω του δυνητικά μεγάλου αριθμού παραγωγών-εξαγωγέων στη Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας οι οποίοι εμπλέκονται σε αυτή την επανεξέταση, και προκειμένου να ολοκληρωθεί η έρευνα εντός των προβλεπόμενων χρονικών ορίων, η Επιτροπή μπορεί να περιορίσει τους παραγωγούς-εξαγωγείς που θα συμμετάσχουν στην έρευνα σε έναν εύλογο αριθμό, επιλέγοντας ένα δείγμα (η διαδικασία αυτή αναφέρεται επίσης ως «δειγματοληψία»). Η δειγματοληψία θα διενεργηθεί σύμφωνα με το άρθρο 17 του βασικού κανονισμού.

Για να μπορέσει η Επιτροπή να αποφασίσει κατά πόσον είναι αναγκαία η δειγματοληψία και, εφόσον είναι αναγκαία, να επιλέξει ένα δείγμα, όλοι οι παραγωγοί-εξαγωγείς ή οι εκπρόσωποι τους που ενεργούν για λογαριασμό τους, συμπεριλαμβανομένων αυτών που δεν συνεργάστηκαν στην έρευνα που οδήγησε στα μέτρα τα οποία αποτελούν αντικείμενο της παρούσας επανεξέτασης, καλούνται να αναγγεληθούν στην Επιτροπή. Τα εν λόγω μέρη οφείλουν να αναγγεληθούν εντός 15 ημερών από την ημερομηνία δημοσίευσης της παρούσας ανακοίνωσης στην Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης, εκτός αν προβλέπεται διαφορετικά, και να υποβάλουν στην Επιτροπή τις σχετικές με την εταιρεία ή τις εταιρείες τους πληροφορίες που αναφέρονται στο παράρτημα Ι της παρούσας ανακοίνωσης.

Για να συγκεντρώσει τις πληροφορίες που θεωρεί αναγκαίες για την επιλογή του δείγματος των παραγωγών-εξαγωγέων, η Επιτροπή θα έρθει επίσης σε επαφή με τις αρχές της οικείας χώρας, ενώ ενδέχεται να απευθυνθεί και σε όλες τις γνωστές ενώσεις παραγωγών-εξαγωγέων.

Όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη που επιθυμούν να υποβάλουν οποιοδήποτε άλλες σχετικές πληροφορίες όσον αφορά την επιλογή του δείγματος, εκτός από τις πληροφορίες που απαιτούνται ανωτέρω, οφείλουν να το πράξουν εντός 21 ημερών από τη δημοσίευση της παρούσας ανακοίνωσης στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*, εκτός αν προβλέπεται διαφορετικά.

⁽¹⁾ Παραγωγός-εξαγωγέας είναι οποιαδήποτε εταιρεία στην οικεία χώρα ο οποίος παράγει και εξάγει το υπό εξέταση προϊόν στην αγορά της Ένωσης, είτε άμεσα είτε μέσω τρίτου, συμπεριλαμβανομένης οποιασδήποτε από τις συνδεδεμένες με αυτήν εταιρείες που συμμετέχουν στην παραγωγή, στις εγχώριες πωλήσεις ή στις εξαγωγές του υπό εξέταση προϊόντος.

Αν είναι αναγκαίο να επιλεγεί δείγμα, οι παραγωγοί-εξαγωγείς θα επιλεγούν βάσει του μεγαλύτερου αντιπροσωπευτικού όγκου παραγωγής, πωλήσεων ή εξαγωγών, για τον οποίο μπορεί λογικά να διενεργηθεί έρευνα στο χρονικό διάστημα που είναι διαθέσιμο. Η Επιτροπή θα κοινοποιήσει μέσω των αρχών της οικείας χώρας, αν θεωρηθεί σκόπιμο, σε όλους τους γνωστούς παραγωγούς-εξαγωγείς, στις αρχές της οικείας χώρας και στις ενώσεις των παραγωγών-εξαγωγών, τις εταιρείες που επιλέχθηκαν να συμπεριληφθούν στο δείγμα.

Για να συγκεντρώσει τις πληροφορίες που θεωρεί αναγκαίες για την έρευνά της όσον αφορά τους παραγωγούς-εξαγωγείς, η Επιτροπή θα αποστείλει ερωτηματολόγια στους παραγωγούς-εξαγωγείς που θα συμπεριληφθούν στο δείγμα, σε γνωστές ενώσεις παραγωγών-εξαγωγών και στις αρχές της οικείας χώρας.

Όλοι οι παραγωγοί-εξαγωγείς που επιλέχθηκαν να συμπεριληφθούν στο δείγμα θα πρέπει να υποβάλουν συμπληρωμένο ερωτηματολόγιο εντός 37 ημερών από την ημερομηνία κοινοποίησης του δείγματος που επιλέχθηκε, εκτός αν προβλέπεται διαφορετικά.

Με την επιφύλαξη της πιθανής εφαρμογής του άρθρου 18 του βασικού κανονισμού, οι εταιρείες που συμφώνησαν να συμπεριληφθούν ενδεχομένως στο δείγμα αλλά δεν επιλέχθηκαν να συμπεριληφθούν σε αυτό, θεωρούνται συνεργαζόμενες («συνεργαζόμενοι παραγωγοί-εξαγωγείς που δεν συμπεριλαμβάνονται στο δείγμα»).

5.2.2. Πρόσθετη διαδικασία όσον αφορά τους παραγωγούς-εξαγωγείς στην οικεία χώρα που δεν έχει οικονομία της αγοράς

Επιλογή τρίτης χώρας με οικονομία αγοράς

Με βάση τις διατάξεις του τμήματος που αφορά τη μεταχείριση των παραγωγών-εξαγωγών στην οικεία χώρα χωρίς οικονομία της αγοράς, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 7 στοιχείο α) του βασικού κανονισμού, στην περίπτωση εισαγωγών από την οικεία χώρα, η κανονική αξία θα καθοριστεί βάσει της τιμής ή της κατασκευασμένης αξίας σε τρίτη χώρα με οικονομία αγοράς.

Στην προηγούμενη έρευνα, ως χώρα με οικονομία αγοράς για τον καθορισμό της κανονικής αξίας όσον αφορά την οικεία χώρα χρησιμοποιήθηκε η Τουρκία. Για τους σκοπούς της τρέχουσας έρευνας, η Επιτροπή προτίθεται να χρησιμοποιήσει και πάλι την Τουρκία. Σύμφωνα με τις πληροφορίες που έχει στη διάθεσή της η Επιτροπή, άλλοι παραγωγοί με οικονομία της αγοράς ενδέχεται να βρίσκονται, μεταξύ άλλων, στην Ταϊλάνδη το Βιετνάμ και στη Μαλαισία. Με σκοπό να επιλεγεί τελικά τρίτη χώρα με οικονομία της αγοράς, η Επιτροπή θα εξετάσει αν υπάρχει παραγωγή και αν πραγματοποιούνται πωλήσεις του προϊόντος που αποτελεί αντικείμενο της επανεξέτασης σ' αυτές τις τρίτες χώρες με οικονομία της αγοράς για τις οποίες υπάρχουν ενδείξεις ότι γίνεται παραγωγή του υπό εξέταση προϊόντος. Τα ενδιαφερόμενα μέρη καλούνται να υποβάλουν τις παρατηρήσεις τους όσον αφορά την επιλογή της ανάλογης χώρας εντός 10 ημερών από την ημερομηνία δημοσίευσης της παρούσας ανακοίνωσης στην Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

5.2.3. Συμμετοχή μη συνδεδεμένων εισαγωγέων στην έρευνα ⁽¹⁾ ⁽²⁾

Μη συνδεδεμένοι εισαγωγείς του υπό επανεξέταση προϊόντος από την οικεία χώρα προς την Ένωση, συμπεριλαμβανομένων αυτών που δεν συνεργάστηκαν στην έρευνα που οδήγησε στα ισχύοντα μέτρα, καλούνται να συμμετάσχουν στην παρούσα έρευνα.

Λόγω του δυνητικά μεγάλου αριθμού μη συνδεδεμένων εισαγωγέων οι οποίοι εμπλέκονται στην παρούσα επανεξέταση ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων και για να ολοκληρωθεί η έρευνα εντός των προβλεπόμενων χρονικών ορίων, η Επιτροπή μπορεί να περιορίσει τους μη συνδεδεμένους εισαγωγείς που θα συμμετάσχουν στην έρευνα σε έναν εύλογο αριθμό, επιλέγοντας ένα δείγμα (η εν λόγω διαδικασία αναφέρεται επίσης ως «δειγματοληψία»). Η δειγματοληψία θα διενεργηθεί σύμφωνα με το άρθρο 17 του βασικού κανονισμού.

⁽¹⁾ Στο δείγμα μπορούν να συμπεριληφθούν μόνο εισαγωγείς που δεν συνδέονται με παραγωγούς-εξαγωγείς. Οι εισαγωγείς που είναι συνδεδεμένοι με παραγωγούς-εξαγωγείς υποχρεούνται να συμπληρώσουν το παράρτημα I του ερωτηματολογίου για τους εν λόγω παραγωγούς-εξαγωγείς. Σύμφωνα με το άρθρο 127 του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) 2015/2447 της Επιτροπής, της 24ης Νοεμβρίου 2015, για τη θέσπιση λεπτομερών κανόνων εφαρμογής ορισμένων διατάξεων του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 952/2013 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τη θέσπιση του ενωσιακού τελωνειακού κώδικα, δύο πρόσωπα θεωρούνται συνδεδεμένα αν: α) το ένα μετέχει στη διεύθυνση ή στο διοικητικό συμβούλιο της επιχείρησης του άλλου· β) έχουν από νομική άποψη την ιδιότητα των επιχειρηματικών εταιρών· γ) το ένα είναι εργοδότης του άλλου. δ) ένα τρίτο μέρος έχει στην κυριότητά του, ελέγχει ή κατέχει άμεσα ή έμμεσα 5% ή περισσότερο των μετοχών ή μεριδίων με δικαίωμα ψήφου, του ενός και του άλλου· ε) το ένα από αυτά ελέγχει το άλλο άμεσα ή έμμεσα· σ) και τα δύο ελέγχονται άμεσα ή έμμεσα από ένα τρίτο πρόσωπο· ζ) μαζί ελέγχονται άμεσα ή έμμεσα ένα τρίτο πρόσωπο· ή η) είναι μέλη της ίδιας οικογένειας (ΕΕ L 343 της 29.12.2015, σ. 558). Πρόσωπα θεωρούνται ως μέλη της ίδιας οικογένειας μόνον αν συνδέονται μεταξύ τους με μία από τις σχέσεις που αναφέρονται στη συνέχεια: i) σύζυγοι, ii) πρώτου βαθμού ανιόντες και κατιόντες, σε ευθεία γραμμή, iii) αδελφοί και αδελφές (αμφιθαλείς ή ετεροθαλείς), iv) δεύτερου βαθμού ανιόντες και κατιόντες, σε ευθεία γραμμή, v) θείοι ή θεία και ανιψιός ή ανιψιά, vi) γονείς του ετέρου των συζύγων και γαμπρός ή νύφη, vii) αδελφοί ή αδελφές του ή της συζύγου. Σύμφωνα με το άρθρο 5 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 952/2013 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τη θέσπιση του ενωσιακού τελωνειακού κώδικα, «πρόσωπα» θεωρούνται τα φυσικά πρόσωπα ή οι ενώσεις προσώπων που δεν αποτελούν νομικά πρόσωπα αλλά οι οποίες αναγνωρίζονται, σύμφωνα με το ενωσιακό ή εθνικό δίκαιο, ότι διαθέτουν δικαιοπρακτική ικανότητα (ΕΕ L 269 της 10.10.2013, σ. 1).

⁽²⁾ Τα στοιχεία που παρέχονται από μη συνδεδεμένους εισαγωγείς μπορούν επίσης να χρησιμοποιηθούν σε σχέση με διάφορες πτυχές της παρούσας έρευνας εκτός από τον προσδιορισμό του ντάμπινγκ.

Για να μπορέσει η Επιτροπή να αποφασίσει κατά πόσον είναι αναγκαία η δειγματοληψία και, εφόσον είναι αναγκαία, να επιλέξει ένα δείγμα, όλοι οι μη συνδεδεμένοι εισαγωγείς ή οι αντιπρόσωποί τους που ενεργούν για λογαριασμό τους, συμπεριλαμβανομένων αυτών που δεν συνεργάστηκαν στην έρευνα που οδήγησε στα μέτρα που αποτελούν αντικείμενο της παρούσας επανεξέτασης, καλούνται να αναγγελλθούν στην Επιτροπή. Τα εν λόγω μέρη οφείλουν να αναγγελλθούν εντός 15 ημερών από την ημερομηνία δημοσίευσης της παρούσας ανακοίνωσης στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*, εκτός αν ορίζεται διαφορετικά, υποβάλλοντας στην Επιτροπή τις πληροφορίες σχετικά με την/τις εταιρεία/-ες τους που απαιτούνται σύμφωνα με το παράρτημα II της παρούσας ανακοίνωσης.

Για να συγκεντρώσει τις πληροφορίες που κρίνει αναγκαίες για την επιλογή του δείγματος μη συνδεδεμένων εισαγωγέων, η Επιτροπή μπορεί επίσης να έλθει σε επαφή με γνωστές ενώσεις εισαγωγέων.

Όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη που επιθυμούν να υποβάλουν οποιοδήποτε άλλες σχετικές πληροφορίες όσον αφορά την επιλογή του δείγματος, εκτός από τις πληροφορίες που απαιτούνται ανωτέρω, οφείλουν να το πράξουν εντός 21 ημερών από τη δημοσίευση της παρούσας ανακοίνωσης στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*, εκτός αν προβλέπεται διαφορετικά.

Αν είναι αναγκαίο να επιλεγεί δείγμα, οι εισαγωγείς ενδέχεται να επιλεγούν βάσει του μεγαλύτερου αντιπροσωπευτικού όγκου πωλήσεων του υπό επανεξέταση προϊόντος στην Ένωση για τον οποίο μπορεί λογικά να διεξαχθεί έρευνα εντός του διαθέσιμου χρονικού διαστήματος. Η Επιτροπή θα κοινοποιήσει σε όλους τους γνωστούς μη συνδεδεμένους εισαγωγείς και στις ενώσεις εισαγωγέων τις εταιρείες που επιλέχθηκαν να συμπεριληφθούν στο δείγμα.

Για να συγκεντρώσει τις πληροφορίες που θεωρεί αναγκαίες για την έρευνά της, η Επιτροπή θα αποστείλει ερωτηματολόγια στους μη συνδεδεμένους εισαγωγείς που θα συμπεριληφθούν στο δείγμα και σε όλες τις γνωστές ενώσεις εισαγωγέων. Τα μέρη αυτά πρέπει να υποβάλουν συμπληρωμένο ερωτηματολόγιο εντός 37 ημερών από την ημερομηνία κοινοποίησης του δείγματος που επιλέχθηκε, εκτός αν ορίζεται διαφορετικά.

5.3. Διαδικασία για τον προσδιορισμό της πιθανότητας συνέχισης ή επανάληψης της ζημίας

Για να διαπιστωθεί κατά πόσον υπάρχει πιθανότητα συνέχισης ή επανάληψης της ζημίας στον κλάδο παραγωγής της Ένωσης, οι παραγωγοί του υπό επανεξέταση προϊόντος στην Ένωση καλούνται να συμμετάσχουν στην έρευνα της Επιτροπής.

5.3.1. Συμμετοχή παραγωγών της Ένωσης στην έρευνα

Λόγω του δυνητικά μεγάλου αριθμού παραγωγών της Ένωσης οι οποίοι εμπλέκονται στην παρούσα επανεξέταση ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων και για να ολοκληρωθεί η έρευνα εντός των προβλεπόμενων χρονικών ορίων, η Επιτροπή αποφάσισε να περιορίσει τους παραγωγούς της Ένωσης που θα συμμετάσχουν στην έρευνα σε έναν εύλογο αριθμό, επιλέγοντας σχετικό δείγμα (η εν λόγω διαδικασία αναφέρεται επίσης ως «δειγματοληψία»). Η δειγματοληψία πραγματοποιείται σύμφωνα με το άρθρο 17 του βασικού κανονισμού.

Η Επιτροπή επέλεξε προσωρινά ένα δείγμα παραγωγών της Ένωσης. Λεπτομέρειες αναφέρονται στον φάκελο προς εξέταση από τα ενδιαφερόμενα μέρη. Τα ενδιαφερόμενα μέρη καλούνται με την παρούσα ανακοίνωση να συμβουλευτούν τον φάκελο (συγκεκριμένα, πρέπει να έρθουν σε επαφή με την Επιτροπή στη διεύθυνση που αναγράφεται κατωτέρω στο τμήμα 5.7). Άλλοι παραγωγοί της Ένωσης ή αντιπρόσωποί τους που ενεργούν για λογαριασμό τους, συμπεριλαμβανομένων παραγωγών της Ένωσης που δεν συνεργάστηκαν στην έρευνα ή στις έρευνες που οδήγησαν στα ισχύοντα μέτρα, οι οποίοι εκτιμούν ότι υπάρχουν λόγοι που επιβάλλουν τη συμπερίληψή τους στο δείγμα, πρέπει να επικοινωνήσουν με την Επιτροπή εντός 15 ημερών από την ημερομηνία δημοσίευσης της παρούσας ανακοίνωσης στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη που επιθυμούν να υποβάλουν άλλες σχετικές πληροφορίες για την επιλογή του δείγματος πρέπει να το πράξουν εντός 21 ημερών από τη δημοσίευση της παρούσας ανακοίνωσης στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*, εκτός αν ορίζεται διαφορετικά.

Η Επιτροπή θα κοινοποιήσει σε όλους τους γνωστούς παραγωγούς και/ή ενώσεις παραγωγών της Ένωσης την τελική επιλογή των εταιρειών που θα συμπεριληφθούν στο δείγμα.

Η Επιτροπή, για να συγκεντρώσει τα στοιχεία που κρίνει αναγκαία για την έρευνα, αποστέλλει ερωτηματολόγια στους παραγωγούς που περιλαμβάνονται στο δείγμα και σε κάθε γνωστή ένωση παραγωγών της Ένωσης. Τα μέρη αυτά πρέπει να υποβάλουν συμπληρωμένο ερωτηματολόγιο εντός 37 ημερών από την ημερομηνία κοινοποίησης του δείγματος που επιλέχθηκε, εκτός αν ορίζεται διαφορετικά.

5.4. Διαδικασία για την εκτίμηση του συμφέροντος της Ένωσης

Αν επιβεβαιωθεί η πιθανότητα συνέχισης ή επανάληψης του ντάμπινγκ και της ζημίας, θα ληφθεί απόφαση, σύμφωνα με το άρθρο 21 του βασικού κανονισμού, ως προς το αν η διατήρηση των μέτρων αντιντάμπινγκ αντικείται ή όχι στο συμφέρον της Ένωσης. Οι παραγωγοί και οι εισαγωγείς της Ένωσης και οι αντιπροσωπευτικές τους ενώσεις, οι χρήστες της Ένωσης και οι αντιπροσωπευτικές τους ενώσεις, καθώς και οι αντιπροσωπευτικές οργανώσεις καταναλωτών της Ένωσης καλούνται να αναγγελλθούν εντός 15 ημερών από την ημερομηνία δημοσίευσης της παρούσας ανακοίνωσης στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*, εκτός αν προβλέπεται διαφορετικά. Για να συμμετάσχουν στην έρευνα, οι αντιπροσωπευτικές οργανώσεις καταναλωτών πρέπει να αποδείξουν, εντός της ίδιας προθεσμίας, ότι υπάρχει αντικειμενική σχέση μεταξύ των δραστηριοτήτων τους και του υπό επανεξέταση προϊόντος.

Τα μέρη που θα αναγγελθούν εντός της προαναφερόμενης προθεσμίας μπορούν να υποβάλουν στην Επιτροπή πληροφορίες σχετικά με το συμφέρον της Ένωσης εντός 37 ημερών από την ημερομηνία δημοσίευσης της παρούσας ανακοίνωσης στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*, εκτός εάν προβλέπεται διαφορετικά. Αυτές οι πληροφορίες παρέχονται είτε σε ελεύθερη μορφή είτε με τη συμπλήρωση ερωτηματολογίου που έχει καταρτίσει η Επιτροπή. Σε κάθε περίπτωση, οι πληροφορίες που υποβάλλονται σύμφωνα με το άρθρο 21 θα ληφθούν υπόψη μόνον εφόσον τεκμηριώνονται με αντικειμενικά στοιχεία κατά την υποβολή τους.

5.5. Άλλες γραπτές παρατηρήσεις

Με την επιφύλαξη των διατάξεων της παρούσας ανακοίνωσης, καλούνται όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη να γνωστοποιήσουν τις απόψεις τους, να υποβάλουν πληροφορίες και να προσκομίσουν σχετικά αποδεικτικά στοιχεία. Οι πληροφορίες και τα σχετικά αποδεικτικά στοιχεία πρέπει να περιέλθουν στην Επιτροπή εντός 37 ημερών από την ημερομηνία δημοσίευσης της παρούσας ανακοίνωσης στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*, εκτός αν προβλέπεται διαφορετικά.

5.6. Δυνατότητα ακρόασης από τις υπηρεσίες ερευνών της Επιτροπής

Όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη μπορούν να ζητήσουν ακρόαση από τις υπηρεσίες ερευνών της Επιτροπής. Οποιαδήποτε αίτηση ακρόασης πρέπει να υποβάλλεται γραπτώς και να εξηγούνται οι λόγοι υποβολής της. Για ακροάσεις σχετικά με θέματα που αφορούν το αρχικό στάδιο της έρευνας, η αίτηση πρέπει να υποβάλλεται εντός 15 ημερών από την ημερομηνία δημοσίευσης της παρούσας ανακοίνωσης στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*. Κατά συνέπεια, η αίτηση ακρόασης πρέπει να υποβληθεί εντός των συγκεκριμένων προθεσμιών που θα ορίσει η Επιτροπή κατά την επικοινωνία της με τα μέρη.

5.7. Οδηγίες για την υποβολή γραπτών παρατηρήσεων και την αποστολή συμπληρωμένων ερωτηματολογίων και αλληλογραφίας

Οι πληροφορίες που υποβάλλονται στην Επιτροπή για τους σκοπούς των ερευνών εμπορικής άμυνας δεν υπόκεινται σε δικαιώματα διανοητικής ιδιοκτησίας. Τα ενδιαφερόμενα μέρη, πριν υποβάλουν στην Επιτροπή πληροφορίες και/ή δεδομένα τα οποία υπόκεινται σε δικαιώματα πνευματικής ιδιοκτησίας τρίτων, πρέπει να ζητήσουν ειδική άδεια από τον κάτοχο των δικαιωμάτων πνευματικής ιδιοκτησίας που να επιτρέπει ρητά στην Επιτροπή α) να χρησιμοποιήσει τις πληροφορίες και τα δεδομένα για τους σκοπούς αυτής της διαδικασίας εμπορικής άμυνας και β) να παράσχει τις πληροφορίες και/ή τα στοιχεία στα ενδιαφερόμενα στην παρούσα έρευνα μέρη σε μορφή που να τους επιτρέπει να ασκήσουν τα δικαιώματα υπεράσπισης τους.

Όλες οι γραπτές παρατηρήσεις, συμπεριλαμβανομένων των πληροφοριών που ζητούνται στην παρούσα ανακοίνωση, τα συμπληρωμένα ερωτηματολόγια και η αλληλογραφία των ενδιαφερόμενων μερών για τα οποία ζητείται εμπιστευτική μεταχείριση πρέπει να φέρουν την ένδειξη «Περιορισμένης διανομής» («Limited») (1).

Τα ενδιαφερόμενα μέρη που προσκομίζουν πληροφορίες «Περιορισμένης διανομής» («Limited») οφείλουν, σύμφωνα με το άρθρο 19 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού, να προσκομίσουν μη εμπιστευτικές περιλήψεις τους, οι οποίες να φέρουν την ένδειξη «Για επιθεώρηση από τα ενδιαφερόμενα μέρη» («For inspection by interested parties»). Οι εν λόγω περιλήψεις πρέπει να είναι επαρκώς περιεκτικές, ώστε να επιτρέπουν την κατανόηση σε ικανοποιητικό βαθμό της ουσίας των εμπιστευτικών πληροφοριών που προσκομίζονται. Αν ένα ενδιαφερόμενο μέρος που υποβάλλει εμπιστευτικές πληροφορίες δεν προσκομίσει μη εμπιστευτική περίληψή τους στην απαιτούμενη μορφή και ποιότητα, οι εν λόγω πληροφορίες μπορεί να μη ληφθούν υπόψη.

Τα ενδιαφερόμενα μέρη καλούνται να υποβάλλουν όλες τις παρατηρήσεις και τις αιτήσεις τους με ηλεκτρονικό ταχυδρομείο, μαζί με σαρωμένες εξουσιοδοτήσεις και πιστοποιητικά, με την εξαίρεση ογκωδών απαντήσεων που υποβάλλονται σε CD-ROM ή DVD αυτοπροσώπως ή με συστημένο ταχυδρομείο. Με τη χρησιμοποίηση του ηλεκτρονικού ταχυδρομείου, τα ενδιαφερόμενα μέρη εκφράζουν τη συμφωνία τους με τους κανόνες που ισχύουν για την ηλεκτρονική υποβολή στοιχείων οι οποίοι περιέχονται στο έγγραφο «CORRESPONDENCE WITH THE EUROPEAN COMMISSION IN TRADE DEFENCE CASES» («Αλληλογραφία με την Ευρωπαϊκή Επιτροπή σε περιπτώσεις εμπορικής άμυνας»), το οποίο έχει δημοσιευτεί στον δικτυακό τόπο της Γενικής Διεύθυνσης Εμπορίου: http://trade.ec.europa.eu/doclib/docs/2011/june/tradoc_148003.pdf Τα ενδιαφερόμενα μέρη πρέπει να δηλώσουν την επωνυμία, τη διεύθυνση, τον αριθμό τηλεφώνου και έγκυρη διεύθυνση ηλεκτρονικού ταχυδρομείου και θα πρέπει να διασφαλίσουν ότι η παρεχόμενη διεύθυνση ηλεκτρονικού ταχυδρομείου είναι η λειτουργική και επίσημη επιχειρηματική τους διεύθυνση ηλεκτρονικού ταχυδρομείου, η οποία ελέγχεται σε καθημερινή βάση. Αφού υποβληθούν τα στοιχεία επικοινωνίας, η Επιτροπή θα επικοινωνεί με τα ενδιαφερόμενα μέρη μόνο μέσω ηλεκτρονικού ταχυδρομείου, εκτός αν τα εν λόγω μέρη ζητήσουν ρητά να λαμβάνουν όλα τα έγγραφα της Επιτροπής με άλλα μέσα επικοινωνίας ή εκτός αν η φύση του προς αποστολή εγγράφου απαιτεί τη χρήση συστημένου ταχυδρομείου. Για περαιτέρω κανόνες και πληροφορίες σχετικά με την αλληλογραφία με την Επιτροπή, συμπεριλαμβανομένων των αρχών που εφαρμόζονται για την υποβολή παρατηρήσεων μέσω ηλεκτρονικού ταχυδρομείου, τα ενδιαφερόμενα μέρη θα πρέπει να συμβουλευονται τις οδηγίες επικοινωνίας με τα ενδιαφερόμενα μέρη που αναφέρονται ανωτέρω.

(1) Έγγραφο που φέρει την ένδειξη «Περιορισμένης διανομής» («Limited») είναι απόρρητο, σύμφωνα με το άρθρο 19 του βασικού κανονισμού (ΕΚ) και το άρθρο 6 της συμφωνίας του ΠΟΕ σχετικά με την εφαρμογή του άρθρου VI της GATT 1994 (συμφωνία αντιντάμπινγκ). Το έγγραφο αυτό επίσης προστατεύεται δυνάμει του άρθρου 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1049/2001 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (ΕΕ L 145 της 31.5.2001, σ. 43).

Διεύθυνση αλληλογραφίας της Επιτροπής:

European Commission (Ευρωπαϊκή Επιτροπή)
Directorate-General for Trade (Γενική Διεύθυνση Εμπορίου)
Directorate H
Γραφείο: CHAR 04/039
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

Διευθύνσεις ηλ. ταχ.: TRADE-R655-SRC-DUMPING@ec.europa.eu
TRADE-R655-SRC-INJURY@ec.europa.eu

6. Άρνηση συνεργασίας

Όταν ένα ενδιαφερόμενο μέρος αρνείται την πρόσβαση στις απαραίτητες πληροφορίες, δεν τις παρέχει εντός των προβλεπόμενων προθεσμιών ή παρεμποδίζει σημαντικά την έρευνα, επιτρέπεται να συνάγονται είτε καταφατικά είτε αποφατικά συμπεράσματα με βάση τα διαθέσιμα πραγματικά στοιχεία, σύμφωνα με το άρθρο 18 του βασικού κανονισμού.

Εάν διαπιστωθεί ότι ένα ενδιαφερόμενο μέρος έχει προσκομίσει ψευδή ή παραπλανητικά στοιχεία, τα εν λόγω στοιχεία δεν λαμβάνονται υπόψη και είναι δυνατόν να χρησιμοποιηθούν τα διαθέσιμα πραγματικά στοιχεία.

Αν ένα ενδιαφερόμενο μέρος δεν συνεργάζεται ή συνεργάζεται μόνον εν μέρει και, συνεπώς, τα συμπεράσματα βασίζονται στα διαθέσιμα πραγματικά στοιχεία, σύμφωνα με το άρθρο 18 του βασικού κανονισμού, το αποτέλεσμα ενδέχεται να είναι λιγότερο ευνοϊκό για το εν λόγω μέρος από ό,τι θα ήταν αν είχε συνεργαστεί.

Η μη παροχή απάντησης σε μηχανογραφημένη μορφή δεν θεωρείται άρνηση συνεργασίας, υπό την προϋπόθεση ότι το οικείο ενδιαφερόμενο μέρος αποδεικνύει ότι η παροχή απάντησης στη ζητούμενη μορφή θα συνεπαγόταν υπέρμετρο επιπρόσθετο φόρτο ή κόστος. Το ενδιαφερόμενο μέρος θα πρέπει να επικοινωνήσει αμέσως με την Επιτροπή.

7. Σύμβουλος ακροάσεων

Τα ενδιαφερόμενα μέρη μπορούν να ζητήσουν την παρέμβαση του συμβούλου ακροάσεων για τις διαδικασίες εμπορικών προσφυγών. Ο σύμβουλος ακροάσεων ενεργεί ως μεσάζων μεταξύ των ενδιαφερόμενων μερών και των υπηρεσιών έρευνας της Επιτροπής. Ο σύμβουλος ακροάσεων εξετάζει τις αιτήσεις πρόσβασης στον φάκελο, τις διαφωνίες σχετικά με τον εμπιστευτικό χαρακτήρα των εγγράφων, τις αιτήσεις παράτασης προθεσμιών και τις αιτήσεις ακρόασης από τρίτους. Ο σύμβουλος ακροάσεων μπορεί να διοργανώσει ακρόαση με ένα μεμονωμένο ενδιαφερόμενο μέρος και να μεσολαβήσει ώστε να εξασφαλιστεί η πλήρης άσκηση των δικαιωμάτων υπεράσπισης των ενδιαφερόμενων μερών.

Η αίτηση ακρόασης με τον σύμβουλο ακροάσεων θα πρέπει να υποβάλλεται γραπτώς και να εξηγούνται οι λόγοι υποβολής της. Για ακροάσεις σχετικά με θέματα που αφορούν το αρχικό στάδιο της έρευνας, η αίτηση πρέπει να υποβάλλεται εντός 15 ημερών από την ημερομηνία δημοσίευσης της παρούσας ανακοίνωσης στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*. Στη συνέχεια, η αίτηση ακρόασης θα πρέπει να υποβάλλεται εντός των συγκεκριμένων προθεσμιών που ορίζει η Επιτροπή κατά την επικοινωνία της με τα ενδιαφερόμενα μέρη.

Ο σύμβουλος ακροάσεων θα παράσχει επίσης ευκαιρίες ακρόασης οι οποίες θα επιτρέψουν στα ενδιαφερόμενα μέρη να παρουσιάσουν διάφορες απόψεις και να προβάλουν επιχειρήματα προς αντίκρουση των ισχυρισμών για θέματα που αφορούν, μεταξύ άλλων, το ντάμπινγκ, τη ζημία, την αιτιώδη συνάφεια και το συμφέρον της Ένωσης.

Για περισσότερες πληροφορίες και στοιχεία επικοινωνίας, τα ενδιαφερόμενα μέρη μπορούν να ανατρέξουν στις ιστοσελίδες του συμβούλου ακροάσεων στον δικτυακό τόπο της ΓΔ Εμπορίου: <http://ec.europa.eu/trade/trade-policy-and-you/contacts/hearing-officer/>

8. Χρονοδιάγραμμα της έρευνας

Η έρευνα θα ολοκληρωθεί, σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 5 του βασικού κανονισμού, εντός 15 μηνών από την ημερομηνία δημοσίευσης της παρούσας ανακοίνωσης στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

9. Δυνατότητα αίτησης για επανεξέταση σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 3 του βασικού κανονισμού

Επειδή η παρούσα επανεξέταση ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων πραγματοποιείται σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 11 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού, τα πορίσματα της δεν θα οδηγήσουν στην τροποποίηση των υφιστάμενων μέτρων, αλλά στην κατάργηση ή διατήρηση των εν λόγω μέτρων σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 6 του βασικού κανονισμού.

Αν ένα ενδιαφερόμενο μέρος θεωρεί ότι επιβάλλεται η επανεξέταση των μέτρων, έτσι ώστε να καταστεί δυνατή η τροποποίησή τους, αυτό το μέρος μπορεί να ζητήσει επανεξέταση σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 3 του βασικού κανονισμού.

Τα μέρη που επιθυμούν να ζητήσουν τέτοιου είδους επανεξέταση, η οποία θα διεξαχθεί ανεξάρτητα από την επανεξέταση ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων την οποία αφορά η παρούσα ανακοίνωση, μπορούν να έλθουν σε επαφή με την Επιτροπή στη διεύθυνση που αναφέρεται ανωτέρω.

10. Επεξεργασία δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα

Η επεξεργασία των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα που θα συλλεγούν στο πλαίσιο της παρούσας έρευνας θα γίνει σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 45/2001 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 18ης Δεκεμβρίου 2000, σχετικά με την προστασία των φυσικών προσώπων έναντι της επεξεργασίας δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα από τα όργανα και τους οργανισμούς της Κοινότητας και σχετικά με την ελεύθερη κυκλοφορία των δεδομένων αυτών⁽¹⁾.

⁽¹⁾ ΕΕ L 8 της 12.1.2001, σ. 1.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

- | | |
|--------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <input type="checkbox"/> | Έκδοση «περιορισμένης διανομής» (*) |
| <input type="checkbox"/> | Έκδοση «για επιθεώρηση από τα ενδιαφερόμενα μέρη»
(σημειώστε με X το κατάλληλο τετραγωνίδιο) |

ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ ΑΝΤΙΝΤΑΜΠΙΝΓΚ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΙΣ ΕΙΣΑΓΩΓΕΣ ΣΥΡΜΑΤΟΣΧΟΙΝΩΝ ΚΑΙ ΚΑΛΩΔΙΩΝ ΑΠΟ ΧΑΛΥΒΑ ΚΑΤΑΓΩΓΗΣ ΛΑΪΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ ΤΗΣ ΚΙΝΑΣ

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΠΙΛΟΓΗ ΤΟΥ ΔΕΙΓΜΑΤΟΣ ΤΩΝ ΠΑΡΑΓΩΓΩΝ-ΕΞΑΓΩΓΕΩΝ ΣΤΗ ΛΑΪΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ ΤΗΣ ΚΙΝΑΣ

Το παρόν έντυπο αποσκοπεί στην παροχή βοήθειας στους παραγωγούς-εξαγωγείς στη Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας για να ανταποκριθούν στην απαίτηση υποβολής δειγματοληπτικών στοιχείων που προβλέπεται στο σημείο 5.2.1 της ανακοίνωσης για την έναρξη της διαδικασίας.

Τόσο η έκδοση «Περιορισμένης διανομής» («Limited») όσο και η έκδοση «Για επιθεώρηση από τα ενδιαφερόμενα μέρη» («For inspection by interested parties») θα πρέπει να επιστραφούν στην Επιτροπή, όπως ορίζεται στην ανακοίνωση για την έναρξη της διαδικασίας.

1. ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΤΑΥΤΟΤΗΤΑΣ ΚΑΙ ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΑΣ

Συμπληρώστε τα ακόλουθα στοιχεία σχετικά με την εταιρεία σας:

Εταιρική επωνυμία	
Διεύθυνση	
Υπεύθυνος επικοινωνίας	
Διεύθυνση ηλεκτρονικού ταχυδρομείου	
Τηλέφωνο	
Φαξ	

2. ΚΥΚΛΟΣ ΕΡΓΑΣΙΩΝ, ΟΓΚΟΣ ΠΩΛΗΣΕΩΝ, ΠΑΡΑΓΩΓΗ ΚΑΙ ΠΑΡΑΓΩΓΙΚΗ ΙΚΑΝΟΤΗΤΑ

Όσον αφορά το υπό επανεξέταση προϊόν, όπως ορίζεται στην ανακοίνωση για την έναρξη της διαδικασίας και το οποίο κατάγεται από την οικεία χώρα, κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης, όπως ορίζεται στο σημείο 5.1 της ανακοίνωσης για την έναρξη της διαδικασίας, αναφέρατε τις εξαγωγικές πωλήσεις στην Ένωση για καθένα από τα 28 κράτη μέλη⁽²⁾ ξεχωριστά και το σύνολό τους, τις εξαγωγικές πωλήσεις στον υπόλοιπο κόσμο (συνολικά και στις 5 μεγαλύτερες εισαγωγικές χώρες), τις εγχώριες πωλήσεις, την παραγωγή και την ικανότητα παραγωγής. Δηλώστε τη μονάδα βάρους ή όγκου και το νόμισμα που χρησιμοποιήθηκε.

Πίνακας Ι

Κύκλος εργασιών, όγκος πωλήσεων

	Προσδιορίστε τη μονάδα μέτρησης		Αξία σε νόμισμα λογιστικής Αναφέρατε το νόμισμα που χρησιμοποιείται
Εξαγωγικές πωλήσεις προς την Ένωση, για καθένα από τα 28 κράτη μέλη ξεχωριστά και συνολικά, του υπό επανεξέταση προϊόντος, το οποίο κατασκευάζεται από την εταιρεία σας	Σύνολο:		
	Κατονομάστε κάθε κράτος μέλος ⁽¹⁾ :		
Εξαγωγικές πωλήσεις του υπό επανεξέταση προϊόντος, το οποίο κατασκευάζεται από την εταιρεία σας, προς τον υπόλοιπο κόσμο	Σύνολο:		
	Κατονομάστε τις 5 μεγαλύτερες χώρες εισαγωγής, καθώς και τις αντίστοιχες ποσότητες και αξίες		

⁽¹⁾ Το παρόν έγγραφο προορίζεται μόνο για εσωτερική χρήση. Προστατεύεται δυνάμει του άρθρου 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1049/2001 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (ΕΕ L 145 της 31.5.2001, σ. 43). Πρόκειται για εμπιστευτικό έγγραφο σύμφωνα με το άρθρο 19 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/1036 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 8ης Ιουνίου 2016, για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ εκ μέρους χωρών μη μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ΕΕ L 176 της 30.6.2016, σ. 21) και του άρθρου 6 της συμφωνίας του ΠΟΕ σχετικά με την εφαρμογή του άρθρου VI της ΓΣΔΕ του 1994 (συμφωνία αντιντάμπινγκ).

⁽²⁾ Τα 28 κράτη μέλη της Ευρωπαϊκής Ένωσης είναι τα ακόλουθα: Αυστρία, Βέλγιο, Βουλγαρία, Γαλλία, Γερμανία, Δανία, Ελλάδα, Εσθονία, Ηνωμένο Βασίλειο, Ιρλανδία, Ισπανία, Ιταλία, Κάτω Χώρες, Κροατία, Κύπρος, Λετονία, Λιθουανία, Λουξεμβούργο, Μάλτα, Ουγγαρία, Πολωνία, Πορτογαλία, Ρουμανία, Σλοβακία, Σλοβενία, Σουηδία, Τσεχική Δημοκρατία και Φινλανδία.

	Προσδιορίστε τη μονάδα μέτρησης	Αξία σε νόμισμα λογιστικής Αναφέρατε το νόμισμα που χρησιμοποιείται
Εγχώριες πωλήσεις του υπό επανεξέταση προϊόντος, το οποίο κατασκευάζεται από την εταιρεία σας		

(¹) Προσθέστε σειρές αν απαιτείται.

Πίνακας II

Παραγωγή και παραγωγική ικανότητα

	Προσδιορίστε τη μονάδα μέτρησης
Συνολική παραγωγή του υπό επανεξέταση προϊόντος από την εταιρεία σας	
Παραγωγική ικανότητα της εταιρείας σας για το υπό επανεξέταση προϊόν	

3. ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΕΣ ΤΗΣ ΕΤΑΙΡΕΙΑΣ ΣΑΣ ΚΑΙ ΤΩΝ ΣΥΝΔΕΔΕΜΕΝΩΝ ΕΤΑΙΡΕΙΩΝ (¹)

Περιγράψτε λεπτομερώς τις ακριβείς δραστηριότητες της εταιρείας και όλων των συνδεδεμένων εταιρειών (συντάξτε κατάλογο αυτών και αναφέρατε τη σχέση με την εταιρεία σας) που συμμετέχουν στην παραγωγή και/ή την πώληση (εξαγωγική και/ή εγχώρια) του υπό επανεξέταση προϊόντος. Αυτές οι δραστηριότητες είναι δυνατόν να περιλαμβάνουν, μεταξύ άλλων, την αγορά του υπό επανεξέταση προϊόντος ή την παραγωγή του με βάση συμβάσεις υπεργολαβίας, καθώς και τη μεταποίηση ή την εμπορία του υπό επανεξέταση προϊόντος.

Επωνυμία και έδρα της εταιρείας	Δραστηριότητες	Βαθμός συγγένειας

4. ΑΛΛΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ

Αναφέρατε οποιοσδήποτε άλλες σχετικές πληροφορίες τις οποίες η εταιρεία σας κρίνει ότι θα φανούν χρήσιμες στην Επιτροπή κατά την επιλογή του δείγματος.

5. ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΣΗ

Με την παροχή των ανωτέρω πληροφοριών, η εταιρεία συμφωνεί να συμπεριληφθεί ενδεχομένως στο δείγμα. Αν η εταιρεία επιλεγεί να συμπεριληφθεί στο δείγμα, θα πρέπει, στη συνέχεια, να συμπληρώσει ένα ερωτηματολόγιο και να δεχτεί επίσκεψη στις εγκαταστάσεις της προκειμένου να επαληθευτεί η απάντησή της. Η εταιρεία που δηλώνει ότι αρνείται να συμπεριληφθεί ενδεχομένως στο δείγμα θεωρείται ότι δεν έχει συνεργαστεί στην έρευνα. Τα πορίσματα της Επιτροπής σχετικά με τους μη συνεργασθέντες παραγωγούς-εξαγωγείς βασίζονται στα διαθέσιμα πραγματικά στοιχεία και το αποτέλεσμα ενδέχεται να είναι λιγότερο ευνοϊκό για την εν λόγω εταιρεία απ' ό,τι αν είχε συνεργαστεί.

Υπογραφή του εξουσιοδοτημένου υπαλλήλου:

Ονοματεπώνυμο και ιδιότητα του εξουσιοδοτημένου υπαλλήλου:

Ημερομηνία:

(¹) Σύμφωνα με το άρθρο 127 του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) 2015/2447 της Επιτροπής, της 24ης Νοεμβρίου 2015, για τη θέσπιση λεπτομερών κανόνων εφαρμογής ορισμένων διατάξεων του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 952/2013 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τη θέσπιση του ενωσιακού τελωνειακού κώδικα, δύο πρόσωπα θεωρούνται συνδεδεμένα αν: α) το ένα μετέχει στη διεύθυνση ή στο διοικητικό συμβούλιο της επιχείρησης του άλλου· β) έχουν από νομική άποψη την ιδιότητα των επιχειρηματικών εταίρων· γ) το ένα είναι εργοδότης του άλλου· δ) ένα τρίτο μέρος έχει στην κυριότητά του, ελέγχει ή κατέχει άμεσα ή έμμεσα 5 % ή περισσότερο των μετοχών ή μεριδίων με δικαίωμα ψήφου, του ενός και του άλλου· ε) το ένα από αυτά ελέγχει το άλλο άμεσα ή έμμεσα· στ) και τα δύο ελέγχονται άμεσα ή έμμεσα από ένα τρίτο πρόσωπο· ζ) μαζί ελέγχουν άμεσα ή έμμεσα ένα τρίτο πρόσωπο· ή η) είναι μέλη της ίδιας οικογένειας (ΕΕ L 343 της 29.12.2015, σ. 558). Πρόσωπα θεωρούνται ως μέλη της ίδιας οικογένειας μόνον αν συνδέονται μεταξύ τους με μία από τις σχέσεις που αναφέρονται στη συνέχεια: i) σύζυγοι, ii) πρώτου βαθμού ανιόντες και κατιόντες, σε ευθεία γραμμή, iii) αδελφοί και αδελφές (αμφιθαλείς ή ετεροθαλείς), iv) δεύτερου βαθμού ανιόντες και κατιόντες, σε ευθεία γραμμή, v) θετός ή θεία και ανιψιός ή ανιψιά, vi) γονείς του ετέρου των συζύγων και γαμπρός ή νύφη, vii) αδελφοί ή αδελφές του ή της συζύγου. Σύμφωνα με το άρθρο 5 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 952/2013 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τη θέσπιση του ενωσιακού τελωνειακού κώδικα, «πρόσωπα» θεωρούνται τα φυσικά πρόσωπα, τα νομικά πρόσωπα ή οι ενώσεις προσώπων που δεν αποτελούν νομικά πρόσωπα αλλά οι οποίες αναγνωρίζονται, σύμφωνα με το ενωσιακό ή εθνικό δίκαιο, ότι διαθέτουν δικαιοπρακτική ικανότητα (ΕΕ L 269 της 10.10.2013, σ. 1).

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

- | | |
|--------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <input type="checkbox"/> | Έκδοση «περιορισμένης διανομής» ⁽¹⁾ |
| <input type="checkbox"/> | Έκδοση «για επιθεώρηση από τα ενδιαφερόμενα μέρη»
(σημειώστε με X το κατάλληλο τετραγωνίδιο) |

ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ ΑΝΤΙΤΑΜΠΙΝΓΚ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΙΣ ΕΙΣΑΓΩΓΕΣ ΣΥΡΜΑΤΟΣΧΟΙΝΩΝ ΚΑΙ ΚΑΛΩΔΙΩΝ ΑΠΟ ΧΑΛΥΒΑ ΚΑΤΑΓΩΓΗΣ ΛΑΪΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ ΤΗΣ ΚΙΝΑΣ

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΠΙΛΟΓΗ ΤΟΥ ΔΕΙΓΜΑΤΟΣ ΤΩΝ ΜΗ ΣΥΝΔΕΔΕΜΕΝΩΝ ΕΙΣΑΓΩΓΕΩΝ

Το παρόν έντυπο αποσκοπεί να βοηθήσει τους μη συνδεδεμένους εισαγωγείς να παράσχουν τα δειγματοληπτικά στοιχεία που απαιτούνται σύμφωνα με το σημείο 5.2.3 της ανακοίνωσης για την έναρξη της διαδικασίας.

Τόσο η έκδοση «Περιορισμένης διανομής» («Limited») όσο και η έκδοση «Για επιθεώρηση από τα ενδιαφερόμενα μέρη» («For inspection by interested parties») θα πρέπει να επιστραφούν στην Επιτροπή, όπως ορίζεται στην ανακοίνωση για την έναρξη της διαδικασίας.

1. ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΤΑΥΤΟΤΗΤΑΣ ΚΑΙ ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΑΣ

Συμπληρώστε τα ακόλουθα στοιχεία σχετικά με την εταιρεία σας:

Εταιρική επωνυμία	
Διεύθυνση	
Υπεύθυνος επικοινωνίας	
Διεύθυνση ηλεκτρονικού ταχυδρομείου	
Τηλέφωνο	
Φαξ	

2. ΚΥΚΛΟΣ ΕΡΓΑΣΙΩΝ ΚΑΙ ΟΓΚΟΣ ΠΩΛΗΣΕΩΝ

Αναφέρατε τον συνολικό κύκλο εργασιών σε ευρώ (EUR) της εταιρείας, καθώς και τον κύκλο εργασιών και το βάρος ή τον όγκο των εισαγωγών στην Ένωση ⁽²⁾ και των μεταπωλήσεων στην αγορά της Ένωσης μετά την εισαγωγή από τη Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας, κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης, συρματόσχοινων και καλωδίων από σίδηρο ή χάλυβα, όπως ορίζονται στην ανακοίνωση για την έναρξη διαδικασίας και το αντίστοιχο βάρος ή όγκο. Δηλώστε τη μονάδα βάρους ή όγκου που χρησιμοποιήθηκε.

	Προσδιορίστε τη μονάδα μέτρησης	Αξία σε ευρώ (EUR)
Συνολικός κύκλος εργασιών της εταιρείας σας σε ευρώ (EUR)		
Εισαγωγές του υπό επανεξέταση προϊόντος στην Ένωση		
Μεταπωλήσεις στην αγορά της Ένωσης μετά την εισαγωγή του υπό επανεξέταση προϊόντος από τη Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας		

⁽¹⁾ Το παρόν έγγραφο προορίζεται μόνο για εσωτερική χρήση. Προστατεύεται δυνάμει του άρθρου 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1049/2001 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (ΕΕ L 145 της 31.5.2001, σ. 43). Πρόκειται για εμπιστευτικό έγγραφο σύμφωνα με το άρθρο 19 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/1036 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 8ης Ιουνίου 2016, για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ εκ μέρους χωρών μη μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ΕΕ L 176 της 30.6.2016, σ. 21) και του άρθρου 6 της συμφωνίας του ΠΟΕ σχετικά με την εφαρμογή του άρθρου VI της ΓΣΔΕ του 1994 (συμφωνία αντιντάμπινγκ).

⁽²⁾ Τα 28 κράτη μέλη της Ευρωπαϊκής Ένωσης είναι τα ακόλουθα: Βέλγιο, Βουλγαρία, Τσεχική Δημοκρατία, Δανία, Γερμανία, Εσθονία, Κροατία, Ιρλανδία, Ελλάδα, Ισπανία, Γαλλία, Ιταλία, Κύπρος, Λετονία, Λιθουανία, Λουξεμβούργο, Ουγγαρία, Μάλτα, Κάτω Χώρες, Αυστρία, Πολωνία, Πορτογαλία, Ρουμανία, Σλοβενία, Σλοβακία, Φινλανδία, Σουηδία και Ηνωμένο Βασίλειο.

3. ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΕΣ ΤΗΣ ΕΤΑΙΡΕΙΑΣ ΣΑΣ ΚΑΙ ΤΩΝ ΣΥΝΔΕΔΕΜΕΝΩΝ ΕΤΑΙΡΕΙΩΝ (*)

Περιγράψτε λεπτομερώς τις ακριβείς δραστηριότητες της εταιρείας και όλων των συνδεδεμένων εταιρειών (συντάξτε κατάλογο αυτών και αναφέρατε τη σχέση με την εταιρεία σας) που συμμετέχουν στην παραγωγή και/ή την πώληση (εξαγωγική και/ή εγχώρια) του υπό επανεξέταση προϊόντος. Αυτές οι δραστηριότητες είναι δυνατόν να περιλαμβάνουν, μεταξύ άλλων, την αγορά του υπό επανεξέταση προϊόντος ή την παραγωγή του με βάση συμβάσεις υπεργολαβίας, καθώς και τη μεταποίηση ή την εμπορία του υπό επανεξέταση προϊόντος.

Επωνυμία και έδρα της εταιρείας	Δραστηριότητες	Βαθμός συγγένειας

4. ΑΛΛΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ

Αναφέρατε οποιοσδήποτε άλλες σχετικές πληροφορίες τις οποίες η εταιρεία σας κρίνει ότι θα φανούν χρήσιμες στην Επιτροπή κατά την επιλογή του δείγματος.

5. ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΣΗ

Με την παροχή των ανωτέρω πληροφοριών, η εταιρεία συμφωνεί να συμπεριληφθεί ενδεχομένως στο δείγμα. Αν η εταιρεία επιλεγεί να συμπεριληφθεί στο δείγμα, θα πρέπει, στη συνέχεια, να συμπληρώσει ένα ερωτηματολόγιο και να δεχτεί επίσκεψη στις εγκαταστάσεις της προκειμένου να επαληθευτεί η απάντησή της. Η εταιρεία που δηλώνει ότι αρνείται να συμπεριληφθεί ενδεχομένως στο δείγμα θεωρείται ότι δεν έχει συνεργαστεί στην έρευνα. Τα πορίσματα της Επιτροπής σχετικά με τους μη συνεργαζόμενους εισαγωγείς βασίζονται στα διαθέσιμα πραγματικά στοιχεία και το αποτέλεσμα ενδέχεται να είναι λιγότερο ευνοϊκό για την εν λόγω εταιρεία απ' ό,τι αν είχε συνεργαστεί.

Υπογραφή του εξουσιοδοτημένου υπαλλήλου:

Ονοματεπώνυμο και ιδιότητα του εξουσιοδοτημένου υπαλλήλου:

Ημερομηνία:

(*) Σύμφωνα με το άρθρο 127 του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) 2015/2447 της Επιτροπής, της 24ης Νοεμβρίου 2015, για τη θέσπιση λεπτομερών κανόνων εφαρμογής ορισμένων διατάξεων του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 952/2013 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τη θέσπιση του ενωσιακού τελωνειακού κώδικα, δύο πρόσωπα θεωρούνται συνδεδεμένα αν: α) το ένα μετέχει στη διεύθυνση ή στο διοικητικό συμβούλιο της επιχείρησης του άλλου· β) έχουν από νομική άποψη την ιδιότητα των επιχειρηματικών εταίρων· γ) το ένα είναι εργοδότης του άλλου· δ) ένα τρίτο μέρος έχει στην κυριότητά του, ελέγχει ή κατέχει άμεσα ή έμμεσα 5 % ή περισσότερο των μετοχών ή μεριδίων με δικαίωμα ψήφου, του ενός και του άλλου· ε) το ένα από αυτά ελέγχει το άλλο άμεσα ή έμμεσα· στ) και τα δύο ελέγχονται άμεσα ή έμμεσα από ένα τρίτο πρόσωπο· ζ) μαζί ελέγχουν άμεσα ή έμμεσα ένα τρίτο πρόσωπο· η) ή είναι μέλη της ίδιας οικογένειας (ΕΕ L 343 της 29.12.2015, σ. 558). Πρόσωπα θεωρούνται ως μέλη της ίδιας οικογένειας μόνον αν συνδέονται μεταξύ τους με μία από τις σχέσεις που αναφέρονται στη συνέχεια: i) σύζυγοι, ii) πρώτου βαθμού ανιόντες και κατιόντες, σε ευθεία γραμμή, iii) αδελφοί και αδελφές (αμφιθαλείς ή ετεροθαλείς), iv) δεύτερου βαθμού ανιόντες και κατιόντες, σε ευθεία γραμμή, v) θετός ή θεία και ανιψιός ή ανιψιά, vi) γονείς του ετέρου των συζύγων και γαμπρός ή νύφη, vii) αδελφοί ή αδελφές του ή της συζύγου. Σύμφωνα με το άρθρο 5 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 952/2013 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τη θέσπιση του ενωσιακού τελωνειακού κώδικα, «πρόσωπα» θεωρούνται τα φυσικά πρόσωπα, τα νομικά πρόσωπα ή οι ενώσεις προσώπων που δεν αποτελούν νομικά πρόσωπα αλλά οι οποίες αναγνωρίζονται, σύμφωνα με το ενωσιακό ή εθνικό δίκαιο, ότι διαθέτουν δικαιοπρακτική ικανότητα (ΕΕ L 269 της 10.10.2013, σ. 1).

ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΕΣ ΠΟΥ ΑΦΟΡΟΥΝ ΤΗΝ ΕΦΑΡΜΟΓΗ ΤΗΣ ΠΟΛΙΤΙΚΗΣ
ΑΝΤΑΓΩΝΙΣΜΟΥ

ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Προηγούμενη γνωστοποίηση συγκέντρωσης

(Υπόθεση M.8318 — Samsung Electronics / Harman International Industries)

Υπόθεση υποψήφια για απλοποιημένη διαδικασία

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

(2017/C 41/07)

1. Στις 31 Ιανουαρίου 2017 η Επιτροπή έλαβε γνωστοποίηση σχεδιαζόμενης συγκέντρωσης, σύμφωνα με το άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 139/2004 του Συμβουλίου⁽¹⁾, με την οποία η Samsung Electronics Co., Ltd («Samsung», Νότια Κορέα) αποκτά, κατά την έννοια του άρθρου 3 παράγραφος 1 στοιχείο β) του κανονισμού συγκεντρώσεων, έλεγχο του συνόλου της Harman International Industries, Incorporated («Harman», Ηνωμένες Πολιτείες), με αγορά μετοχών.
2. Οι επιχειρηματικές δραστηριότητες των εν λόγω επιχειρήσεων είναι:
 - Η Samsung είναι μια παγκόσμια ηλεκτρονική εταιρεία που δραστηριοποιείται σε τρεις επιχειρηματικούς τομείς i) ηλεκτρονικές συσκευές ευρείας κατανάλωσης, ii) τεχνολογία των πληροφοριών και των επικοινωνιών μέσω κινητής τηλεφωνίας και iii) λύσεις για συσκευές,
 - Η Harman σχεδιάζει και κατασκευάζει συνδεδεμένα προϊόντα και λύσεις για τους κατασκευαστές αυτοκινήτων, τους καταναλωτές και τις επιχειρήσεις σε όλο τον κόσμο και η επιχειρηματική της δραστηριότητα χωρίζεται σε τέσσερις τομείς: i) τα συνδεδεμένα αυτοκίνητα, ii) τα ηχοσυστήματα για καθημερινή χρήση, iii) τις επαγγελματικές λύσεις και iv) τις συνδεδεμένες υπηρεσίες.
3. Κατόπιν προκαταρκτικής εξέτασης, η Επιτροπή διαπιστώνει ότι η γνωστοποιηθείσα πράξη θα μπορούσε να εμπίπτει στο πεδίο εφαρμογής του κανονισμού συγκεντρώσεων. Εντούτοις, επιφυλάσσεται να λάβει τελική απόφαση επί του σημείου αυτού. Σύμφωνα με την ανακοίνωση της Επιτροπής σχετικά με απλοποιημένη διαδικασία για την εξέταση ορισμένων συγκεντρώσεων βάσει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 139/2004 του Συμβουλίου⁽²⁾, σημειώνεται ότι η παρούσα υπόθεση είναι υποψήφια να εξεταστεί βάσει της διαδικασίας που προβλέπεται στην εν λόγω ανακοίνωση.
4. Η Επιτροπή καλεί τους ενδιαφερόμενους τρίτους να της υποβάλουν τυχόν παρατηρήσεις για τη σχεδιαζόμενη συγκέντρωση.

Οι παρατηρήσεις πρέπει να περιέλθουν στην Επιτροπή το αργότερο εντός 10 ημερών από την ημερομηνία της παρούσας δημοσίευσης. Οι παρατηρήσεις μπορούν να σταλούν στην Επιτροπή με φαξ (+32 22964301), ηλεκτρονικά στη διεύθυνση COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu ή ταχυδρομικά, με την αναφορά M.8318 — Samsung Electronics / Harman International Industries, στην ακόλουθη διεύθυνση:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Brussels/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ ΕΕ L 24 της 29.1.2004, σ. 1 (ο «κανονισμός συγκεντρώσεων»).

⁽²⁾ ΕΕ C 366 της 14.12.2013, σ. 5.

Προηγούμενη γνωστοποίηση συγκέντρωσης
(Υπόθεση M.8380 — CPPIB/Arax/GL)
Υπόθεση υποψήφια για απλοποιημένη διαδικασία
(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)
(2017/C 41/08)

1. Την 1η Φεβρουαρίου 2017 η Επιτροπή έλαβε γνωστοποίηση σχεδιαζόμενης συγκέντρωσης, σύμφωνα με το άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 139/2004 του Συμβουλίου⁽¹⁾, με την οποία ο Canada Pension Plan Investment Board («CPPIB», Καναδάς) αποκτά, κατά την έννοια του άρθρου 3 παράγραφος 1 στοιχείο β) του κανονισμού συγκεντρώσεων, κοινό έλεγχο της GlobalLogic Holdings Limited («GlobalLogic», Τζέρζι), που επί του παρόντος ελέγχεται αποκλειστικά από την Arax Partners LLP («Arax», Ηνωμένο Βασίλειο), με αγορά μετοχών.

2. Οι επιχειρηματικές δραστηριότητες των εν λόγω επιχειρήσεων είναι:

- για τον CPPIB: επαγγελματικός οργανισμός διαχείρισης επενδύσεων, που επενδύει τα περιουσιακά στοιχεία του Canada Pension Plan,
- για την Arax: συμβουλευτικές υπηρεσίες επενδύσεων σε επενδυτικές εταιρείες ιδιωτικών κεφαλαίων που επενδύουν σε διάφορους κλάδους,
- για τη GlobalLogic: υπηρεσίες ανάπτυξης λογισμικού και συναφείς υπηρεσίες παροχής συμβουλών σε διάφορους κλάδους.

3. Κατόπιν προκαταρκτικής εξέτασης, η Επιτροπή διαπιστώνει ότι η γνωστοποιηθείσα πράξη θα μπορούσε να εμπίπτει στο πεδίο εφαρμογής του κανονισμού συγκεντρώσεων. Εντούτοις, επιφυλάσσεται να λάβει τελική απόφαση επί του σημείου αυτού. Σύμφωνα με την ανακοίνωση της Επιτροπής σχετικά με απλοποιημένη διαδικασία για την εξέταση ορισμένων συγκεντρώσεων βάσει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 139/2004 του Συμβουλίου⁽²⁾, σημειώνεται ότι η παρούσα υπόθεση είναι υποψήφια να εξεταστεί βάσει της διαδικασίας που προβλέπεται στην εν λόγω ανακοίνωση.

4. Η Επιτροπή καλεί τους ενδιαφερόμενους τρίτους να της υποβάλουν τυχόν παρατηρήσεις για τη σχεδιαζόμενη συγκέντρωση.

Οι παρατηρήσεις πρέπει να περιέλθουν στην Επιτροπή το αργότερο εντός 10 ημερών από την ημερομηνία της παρούσας δημοσίευσης. Οι παρατηρήσεις μπορούν να σταλούν στην Επιτροπή με φαξ (+32 22964301), ηλεκτρονικά στη διεύθυνση COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu ή ταχυδρομικά, με την αναφορά M.8380 — CPPIB/Arax/GL, στην ακόλουθη διεύθυνση:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ ΕΕ L 24 της 29.1.2004, σ. 1 («ο κανονισμός συγκεντρώσεων»).

⁽²⁾ ΕΕ C 366 της 14.12.2013, σ. 5.

ΛΟΙΠΕΣ ΠΡΑΞΕΙΣ

ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Αίτηση έγκρισης τροποποίησης ήσσονος σημασίας κατά την έννοια του άρθρου 53 παράγραφος 2 δεύτερο εδάφιο του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1151/2012 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τα συστήματα ποιότητας των γεωργικών προϊόντων και τροφίμων

(2017/C 41/09)

Η Ευρωπαϊκή Επιτροπή ενέκρινε την παρούσα τροποποίηση ήσσονος σημασίας κατά την έννοια του άρθρου 6 παράγραφος 2 τρίτο εδάφιο του κατ' εξουσιοδότηση κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 664/2014 της Επιτροπής⁽¹⁾.

ΑΙΤΗΣΗ ΓΙΑ ΕΓΚΡΙΣΗ ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΣΗΣ ΗΣΣΟΝΟΣ ΣΗΜΑΣΙΑΣ

Αίτηση έγκρισης τροποποίησης ήσσονος σημασίας κατά την έννοια του άρθρου 53 παράγραφος 2 δεύτερο εδάφιο του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1151/2012 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου⁽²⁾.

«KRANJSKA KLOBASA»

Αριθ. ΕΕ: PGI-SI-0764-AM01 — 6.7.2016

ΠΟΠ () ΠΓΕ (X) ΕΠΙΠ ()

1. Αιτούσα ομάδα και έννομο συμφέρον

GIZ Kranjska klobasa

Διεύθυνση: Dimičeva ulica 9
1000 Ljubljana
ΣΛΟΒΕΝΙΑ

Τηλ. +386 15659240
Email: giz.mi@siol.net

Η GIZ, η αιτούσα ομάδα που έχει έννομο συμφέρον στην παραγωγή του «Kranjska klobasa», είναι ο συνεταιρισμός παραγωγών του «Kranjska klobasa» που υπέβαλε την αίτηση καταχώρισης του «Kranjska klobasa» και έχει επομένως έννομο συμφέρον στην υποβολή αίτησης τροποποίησης.

2. Κράτος μέλος ή τρίτη χώρα

Σλοβενία

3. Κεφάλαιο των προδιαγραφών προϊόντος που αφορά(-ούν) η (οι) τροποποίηση(-εις)

- Περιγραφή του προϊόντος
- Απόδειξη της καταγωγής
- Μέθοδος παραγωγής
- Δεσμός
- Επισήμανση
- Άλλο [να προσδιοριστεί]

4. Τύπος τροποποίησης(-ων)

- Τροποποίηση των προδιαγραφών προϊόντος καταχωρισμένης ΠΟΠ ή ΠΓΕ η οποία μπορεί να θεωρηθεί ήσσονος σημασίας κατά την έννοια του άρθρου 53 παράγραφος 2 τρίτο εδάφιο του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1151/2012, και η οποία δεν απαιτεί τροποποίηση του δημοσιευμένου ενιαίου εγγράφου.
- Τροποποίηση των προδιαγραφών προϊόντος καταχωρισμένης ΠΟΠ ή ΠΓΕ η οποία μπορεί να θεωρηθεί ήσσονος σημασίας κατά την έννοια του άρθρου 53 παράγραφος 2 τρίτο εδάφιο του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1151/2012, και η οποία δεν απαιτεί τροποποίηση του δημοσιευμένου ενιαίου εγγράφου.

⁽¹⁾ ΕΕ L 179 της 19.6.2014, σ. 17.

⁽²⁾ ΕΕ L 343 της 14.12.2012, σ. 1.

- Τροποποίηση των προδιαγραφών προϊόντος καταχωρισμένης ΠΟΠ ή ΠΓΕ η οποία μπορεί να θεωρηθεί ήσσονος σημασίας κατά την έννοια του άρθρου 53 παράγραφος 2 τρίτο εδάφιο του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1151/2012, για την οποία δεν έχει δημοσιευθεί ενιαίο έγγραφο (ή ισοδύναμο έγγραφο).
- Τροποποίηση των προδιαγραφών προϊόντος καταχωρισμένης ΕΠΙΠ η οποία μπορεί να θεωρηθεί ήσσονος σημασίας κατά την έννοια του άρθρου 53 παράγραφος 2 τέταρτο εδάφιο του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1151/2012.

5. Τροποποιήσεις

Σύμφωνα με το δεύτερο σημείο του κεφαλαίου 3.6 «Ειδικοί κανόνες για την επισήμανση», το «Kranjska klobasa» πρέπει να φέρει τον λογότυπο «Kranjska klobasa», τον λογότυπο του παραγωγού και τα αντίστοιχα ενωσιακά και εθνικά σύμβολα ποιότητας. Στο εν λόγω σημείο αναφέρεται επίσης ότι στο πιστοποιητικό παραγωγής του προϊόντος «Kranjska klobasa» τα προϊόντα πρέπει να επισημειώνονται με τον λογότυπο του «Kranjska klobasa», ανεξαρτήτως του εάν οι παραγωγοί τους είναι μέλη της εμπορικής ένωσης παραγωγών (GIZ) του «Kranjska klobasa».

Προτείνουμε την απαλοιφή των απαιτήσεων για την επισήμανση του προϊόντος με το εθνικό σύμβολο ποιότητας και με τον λογότυπο «Kranjska klobasa», που ισχύουν για όλους τους παραγωγούς του «Kranjska klobasa», ανεξαρτήτως του εάν είναι μέλη της εμπορικής ένωσης παραγωγών (GIZ) του «Kranjska klobasa».

Ο λόγος που προτείνεται η απαλοιφή της απαίτησης για την επισήμανση του προϊόντος με το εθνικό σύμβολο ποιότητας είναι ότι τέτοια υποχρέωση δεν προβλέπεται ούτε και από την εθνική νομοθεσία. Το μόνο σύμβολο που πρέπει να χρησιμοποιείται από τους παραγωγούς στην επισήμανση του «Kranjska klobasa» είναι το ενωσιακό σύμβολο· το εθνικό σύμβολο ποιότητας είναι προαιρετικό.

Ο λογότυπος «Kranjska klobasa» παραπέμπει στον λογότυπο που φέρει το σλόγκαν «Kranjska klobasa – zašpiljeno dobra od 1896», που ανήκει στην GIZ Kranjska klobasa. Η συμμετοχή στην GIZ Kranjska klobasa δεν είναι υποχρεωτική· ως εκ τούτου, τα μη μέλη δεν θα πρέπει να υποχρεούνται να χρησιμοποιούν τον λογότυπό της. Κατά την επισήμανση των δικών τους προϊόντων «Kranjska klobasa», οι παραγωγοί που δεν είναι μέλη της GIZ Kranjska klobasa πρέπει να χρησιμοποιούν την προστατευόμενη ονομασία, τον δικό τους λογότυπο και το ενωσιακό σύμβολο. Σε περίπτωση που επιθυμούν να χρησιμοποιήσουν και τον προαναφερθέντα λογότυπο της GIZ, μπορούν να τον λαμβάνουν από την GIZ Kranjska klobasa.

6. Επικαιροποιημένες προδιαγραφές προϊόντος (μόνο για τις ΠΟΠ και τις ΠΓΕ)

—

ΕΝΙΑΙΟ ΕΓΓΡΑΦΟ

«KRANJSKA KLOBASA»

ΕΕ: PGI-SI-0764-AM01 — 6.7.2016

ΠΟΠ () ΠΓΕ (X)

1. Όνομα(-τα)

«Kranjska klobasa»

2. Κράτος μέλος ή τρίτη χώρα

Σλοβενία

3. Περιγραφή του γεωργικού προϊόντος ή τροφίμου

3.1. Τύπος προϊόντος

Κλάση 1.2 Προϊόντα κρέατος (μαγειρευτά, παστά, καπνιστά κ.λπ.)

3.2. Περιγραφή του προϊόντος για το οποίο ισχύει η ονομασία στο σημείο 1

Το προϊόν «Kranjska klobasa» είναι ένα ημίξηρο παστεριωμένο λουκάνικο από χοιρινό κρέας κατηγορίας I και II που έχει υποβληθεί σε χονδρή άλεση (λαιμός, ωμοπλάτη, μηρός) και από χοιρινό λίπος (ωμοπλάτη). Η γέμιση κρέατος των λουκάνικων «Kranjska klobasa» αλατίζεται με νιτρώδες άλας, καρυκεύεται με σκόρδο και πιπέρι και τοποθετείται σε λεπτό έντερο χοίρου το οποίο κλείνεται στα άκρα με ξύλινο πείρο με τρόπο ώστε να σχηματίζεται ένα ζευγάρι λουκάνικων. Τα λουκάνικα υποκαπνίζονται εν θερμώ και παστεριώνονται.

Καταναλώνονται ζεστά, μετά από εμβάπτιση σε θερμό νερό, καθώς με τον τρόπο αυτό αποκτούν τα οργανοληπτικά χαρακτηριστικά τους και την υψηλή γαστρονομική αξία τους. Στην επιφάνεια, το λουκάνικο έχει καστανοκόκκινο χρώμα και αναδίδει ένα ελαφρύ άρωμα καπνιστού· στην τομή, το κρέας έχει ροδοκόκκινο χρώμα και το λίπος είναι υπόλευκο και σφικτό· η υφή του είναι πυκνή, τραγανή και χυμώδης, το άρωμα έντονο και τυπικό του καπνιστού, αλατισμένου και καρυκευμένου χοιρινού κρέατος.

Η χημική σύσταση του λουκάνικου πριν ξαναζεσταθεί είναι η ακόλουθη:

— ολικές πρωτεΐνες: ελάχιστο 17 %

— λίπη μέγιστο 29 %

3.3. Ζωοτροφές (μόνο για προϊόντα ζωικής προέλευσης) και πρώτες ύλες (μόνο για μεταποιημένα προϊόντα)

Η πρώτη ύλη είναι χοιρινό κρέας και λίπος.

3.4. Ειδικά στάδια της παραγωγής τα οποία πρέπει να εκτελούνται εντός της οριοθετημένης γεωγραφικής περιοχής

Η παραγωγή του προϊόντος «Kranjska klobasa» (επιλογή και άλεση του κρέατος και του λίπους, παρασκευή της γέμισης, ανάμειξη της γέμισης, πλήρωση του περιβλήματος, ξήρανση, θερμική επεξεργασία με θερμό υποκαπνισμό, έλεγχος της διαδικασίας παρασκευής και επισήμανση) πρέπει να εκτελείται εντός της οριοθετημένης γεωγραφικής περιοχής.

3.5. Ειδικοί κανόνες για τον τεμαχισμό, το τρίψιμο, τη συσκευασία κ.λπ. του προϊόντος στο οποίο αναφέρεται η καταχωρισμένη ονομασία

—

3.6. Ειδικοί κανόνες για την επισήμανση του προϊόντος στο οποίο αναφέρεται η καταχωρισμένη ονομασία

Κάθε «Kranjska klobasa» πρέπει να επισημάνεται με ομοιόμορφο τρόπο:

— κάθε τεμάχιο (ζευγάρι): με αυτοκόλλητη ταινία ομοιόμορφου σχήματος,

— κάθε συσκευασμένο προϊόν: με ετικέτα.

Η προστατευόμενη ένδειξη «Kranjska klobasa» περιλαμβάνει:

— την προστατευόμενη ονομασία,

— τον λογότυπο του παραγωγού,

— το αντίστοιχο ενωσιακό σύμβολο.

4. Συνοπτική οριοθέτηση της γεωγραφικής περιοχής

Η παραγωγή του προϊόντος «Kranjska klobasa» εκτελείται εντός της γεωγραφικής περιοχής της Σλοβενίας που οριοθετείται από τις Άλπεις και την αδριατική ακτογραμμή, στα δυτικά από τη συνοριακή γραμμή με την Ιταλία, στα βόρεια από τη συνοριακή γραμμή με την Αυστρία, στα νότια από τη συνοριακή γραμμή με την Κροατία και στα ανατολικά από τη συνοριακή γραμμή με την Ουγγαρία περνώντας από τη λεκάνη της Παννονίας. Κατά την περίοδο της Αγίας Ρωμαϊκής Αυτοκρατορίας και, αργότερα, της αυστροουγγρικής μοναρχίας, η περιοχή που ονομαζόταν «Kranjska» ήταν η μόνη περιοχή που ήταν εξολοκλήρου σλοβενική.

Γι' αυτό, ο όρος «Kranjec» (κάτοικος της Kranjska) χρησιμοποιούνταν κάποτε ως συνώνυμο του «Σλοβένος» και χρησιμοποιείται ακόμη στην καθομιλουμένη για τον χαρακτηρισμό ενός τμήματος του πληθυσμού της Σλοβενίας. Στη Σλοβενία, τα επίθετα «kranjski», «kranjska» (ο προερχόμενος από την Kranjska) χρησιμοποιούνται ακόμα και σήμερα σε μεγάλο αριθμό άλλων εκφράσεων και ονομασιών.

Το όνομα «Kranjska» προέρχεται από τη σλοβενική λέξη «krajina», που σήμαινε «περιοχή» (η πρώτη γραπτή μαρτυρία ανάγεται στο 973 υπό τη λαϊκή μορφή «Creina» δηλαδή «Carniola»). Μετά τον 13ο αιώνα, επικράτησε η σλοβενική μορφή «Kranjska» (στα γερμανικά «Krain» και «Krainburg»). Το 1002, η περιοχή Kranjska έγινε αυτόνομη κομητεία μεταξύ άλλων γειτονικών κομητειών. Διοικητικά, ανήκε στην Αγία Ρωμαϊκή Αυτοκρατορία. Τον 14ο αιώνα, το μεγαλύτερο τμήμα του σημερινού εδάφους της Σλοβενίας πέρασε στην κυριότητα των Αψβούργων. Το σλοβενικό έδαφος υποδιαιρέθηκε στις ακόλουθες περιοχές: Kranjska (Καρνιόλα), Trst (Τερνέστη), Istra (Ιστρία), Goriška (Γκορίτσια), Koroska (Καρινθία) και Stajerska (Στύρια). Κατά την πτώση της αυστροουγγρικής αυτοκρατορίας, το 1918, η Kranjska έπαψε να υφίσταται ως χωριστή οντότητα. Η Σλοβενία είναι ένα σχετικά νέο κράτος, το οποίο ανεξαρτητοποιήθηκε μόλις το 1991, κατά τη διάσπαση της Ομοσπονδιακής Σοσιαλιστικής Δημοκρατίας της Γιουγκοσλαβίας. Η σημερινή Δημοκρατία της Σλοβενίας είναι επομένως η «εδαφική κληρονόμος» της παλαιότερης περιοχής της Kranjska, καθώς περιλαμβάνει ολόκληρη την περιοχή όπου βρισκόταν κάποτε η Kranjska.

5. Δεσμός με τη γεωγραφική περιοχή

Ο ορισμός της γεωγραφικής περιοχής συνδέεται άμεσα με την ιστορία του προϊόντος «Kranjska klobasa».

Οι φυσικές συνθήκες της παραγωγής τροφίμων, καθώς και το κλίμα, άσκησαν καθοριστική επιρροή στην ανάπτυξη της χαρακτηριστικής γαστρονομικής κουλτούρας, σε ένα πλαίσιο όπου το επικρατέστερο μοντέλο ήταν η γεωργία αυτοσυντήρησης. Σε έδαφος με πολυσύνθετο ανάγλυφο αποτελούμενο από λόφους, κοιλάδες, λεκάνες και πεδιάδες, οι κάτοικοι κατόρθωσαν να διατηρήσουν καλλιεργήσιμες εκτάσεις για την παραγωγή χορτονομής προοριζόμενης για τη διατροφή των χοίρων. Απόρροια της χοιροτροφίας ήταν η παραγωγή αλλαντικών. Οι πρώτες μαρτυρίες σχετικά με την παρασκευή των αλλαντικών, συμπεριλαμβανομένων των λουκάνικων, χρονολογούνται από πολύ παλιά, όπως φαίνεται στις εξαιρετικές μεσαιωνικές νωπογραφίες και σε αναπαραστάσεις που περιέχονται σε έγγραφα αρχείου (για παράδειγμα, ένα μήνυμα του 17ου αιώνα γραμμένο στη σλοβενική γλώσσα, το οποίο διαβιβάστηκε από τον οικονόμο του πύργου του Vrbovec στον κύριό του). Σε κάθε περίπτωση, όλες αυτές οι μαρτυρίες αναφέρονται σε αλλαντικά και λουκάνικα. Ένα από τα τυπικά προϊόντα ήταν ένα ημίξηρο λουκάνικο το οποίο, χάρη στην τεχνογνωσία και τις γνώσεις των ανθρώπων της περιοχής όπου γεννήθηκε και του ιδιαίτερου χαρακτηριστικού του που το καθιστούσε αναγνωρίσιμο (της γεύσης του), στις αρχές του 19ου αιώνα, την εποχή της αυστροουγγρικής αυτοκρατορίας, έγινε γνωστό με την ονομασία «Kranjska klobasa».

Η φήμη του προϊόντος «Kranjska klobasa» ανάγεται στην εποχή της αυστρουγγρικής μοναρχίας, που περιλάμβανε πολλούς λαούς. Το λουκάνικο «Kranjska klobasa» ανήκει αναμφίβολα στα πιο πρωτότυπα και παγκοσμίως γνωστά σλοβενικά προϊόντα με βάση το κρέας, όπως άλλωστε διαπιστώνεται με έρευνα στο Διαδίκτυο, όπου το προϊόν «Kranjska klobasa» αναφέρεται στην πλειονότητα των περιπτώσεων ως αυθεντικό σλοβενικό προϊόν. Το προϊόν «Kranjska klobasa» αναφέρεται επίσης σε πρόσφατα εξειδικευμένα κείμενα (βλέπε «Meat products handbook», Gerhard Feiner, CRC Press, 2006· <http://en.wikipedia.org/wiki/Kransky>), όπου παρουσιάζεται ως τυπικό λουκάνικο της Σλοβενίας του τύπου χωρίς ζύμωση.

Οι ιδιότητες του προϊόντος «Kranjska klobasa» οφείλονται στην τεχνογνωσία και τις γνώσεις των κατοίκων της σημερινής επικράτειας της Σλοβενίας που αποτελούσε την αυστρουγγρική βασιλική περιοχή «Kranjska». Η ποιότητα του «Kranjska klobasa» καθοριζόταν επίσης από τη χρήση εκλεκτών τεμαχίων κρέατος και τη συστηματική χρήση θαλασσινού αλατιού, μόνιμου, ή και στρατηγικού, ανταγωνιστή του ορυκτού άλατος στο έδαφος της παλιάς Kranjska (Bogataj, *The Food and Cooking of Slovenia*, Annes Publishing, London, 2008).

Οι παλαιότερες οδηγίες σχετικά με την παρασκευή του «Kranjska klobasa» (υπό αυτή την ονομασία) βρίσκονται σε δύο βιβλία μαγειρικής: στο *Süddeutsche Küche* της Katharina Prato (1896) και στην έκτη έκδοση του *Slovenska kuharica* της Felicita Kalinšek (1912). Ακόμα και αν δεν υπάρχουν πραγματικά συνταγές της Katharina Prato σχετικά με την παρασκευή του «Kranjska klobasa», η αναφορά της σε αυτή την ποικιλία λουκάνικων είναι πιθανότατα μία από τις παλαιότερες γραπτές αναφορές σε αυτόν τον τύπο λουκάνικου (1896). Στο βιβλίο της *Slovenska kuharica* (1912), η Felicita Kalinšek έδωσε οδηγίες για την παρασκευή του «Kranjska klobasa».

Υπάρχουν στη Σλοβενία πολυάριθμες μαρτυρίες, κυρίως προφορικές, για το «Kranjska klobasa», τους τόπους παραγωγής του και τη φήμη του που το διακρίνει από τις άλλες τοπικές ποικιλίες λουκάνικων. Πολυάριθμες είναι επίσης οι λαϊκές εικασίες για την ακριβή προέλευση του λουκάνικου «Kranjska klobasa» και για τον τόπο όπου παρασκευάστηκε για πρώτη φορά. Συχνή αναφορά γίνεται στο χωριό Trzin, που βρίσκεται μεταξύ Ljubljana και Kamnik, όπου φαίνεται ότι, ήδη τον 19ο αιώνα, πολυάριθμοι κρεοπώλες τροφοδοτούσαν τις αγορές με λουκάνικα της «Kranjska klobasa», τα οποία μπορούσε να βρει κανείς ακόμα και στη Βιέννη. Ορισμένες προφορικές πηγές αναφέρουν ότι αυτό το λουκάνικο έλαβε το όνομά του στην πόλη Kranj, ενώ άλλες ότι παραγόταν σε όλες τις μεγάλες πόλεις και τις αγορές της περιοχής Kranjska την εποχή εκείνη. Αναφέρουν επίσης ότι ο αυτοκράτορας Φραγκίσκος Ιωσήφ, ενώ ταξίδευε με άμαξα από τη Βιέννη προς την Τεργέστη, σταμάτησε στο χωριό του Naklo pri Kranju, στο διάσημο πανδοχείο-σταθμό Marinšek, στον εθνικό δρόμο. Επιδυμούσε να γευματίσει και ρώτησε τον πανδοχέα τι προσέφερε. «Έχουμε μόνον απλά σπιτικά λουκάνικα και τίποτε άλλο», απάντησε ο πανδοχέας. Ο αυτοκράτορας παρήγγειλε ένα λουκάνικο και, μόλις το γεύτηκε, αναφώνησε ενθουσιασμένος: «Μα δεν είναι απλά λουκάνικα, είναι λουκάνικα της Kranjska!».

Η γαστρονομική ιδιαιτερότητα των περιοχών της Σλοβενίας είναι ότι παντού παράγονται και πωλούνται λουκάνικα «Kranjska klobasa», γεγονός που αποδεικνύει ότι το εν λόγω προϊόν είναι μέρος της κληρονομιάς ολόκληρης της σλοβενικής επικράτειας. Η αναγνωρισιμότητα του «Kranjska klobasa» αντανακλάται επίσης στην τυπική σπεσιαλιτέ της Σλοβενίας, το ξινολάχανο (σουκρούτ) με «Kranjska klobasa».

Η ακτινοβολία του «Kranjska klobasa» έχει ξεπεράσει τα σύνορα, όπως πιστοποιούν οι μεταφράσεις της ονομασίας του στις διάφορες γλώσσες της παλαιάς αυστρουγγρικής αυτοκρατορίας (J. de Moor & N. de Rooj, ed., *European Cookery, Tradition & Innovation*, Ουτρέχτη, 2004).

Από το 2003 διοργανώνεται στη Σλοβενία φεστιβάλ «Kranjska klobasa», καθώς και διαγωνισμός για το καλύτερο «Kranjska klobasa».

Παραπομπή στη δημοσίευση των προδιαγραφών

(άρθρο 6 παράγραφος 1 δεύτερο εδάφιο του παρόντος κανονισμού)

http://www.mkgp.gov.si/fileadmin/mkgp.gov.si/pageuploads/podrocja/Kmetijstvo/zascita_kmetijskih_pridelkov_zivil/KK_spec_F.pdf

Δημοσίευση αίτησης σύμφωνα με το άρθρο 50 παράγραφος 2 στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1151/2012 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τα συστήματα ποιότητας των γεωργικών προϊόντων και τροφίμων

(2017/C 41/10)

Η παρούσα δημοσίευση παρέχει το δικαίωμα ένστασης κατά την έννοια του άρθρου 51 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1151/2012 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου ⁽¹⁾.

ΕΝΙΑΙΟ ΕΓΓΡΑΦΟ

«**AIL VIOLET DE CADOURS**»

Αριθ. ΕΕ: **PDO-FR-02103 — 7.1.2016**

ΠΟΠ (X) ΠΓΕ ()

1. Ονομασία (-ες)

«Ail violet de Cadours»

2. Κράτος μέλος ή τρίτη χώρα

Γαλλία

3. Περιγραφή του γεωργικού προϊόντος ή του τροφίμου

3.1. Τύπος προϊόντος

Κλάση 1.6. Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα

3.2. Περιγραφή του προϊόντος για το οποίο ισχύει η ονομασία υπό 1

Το ιώδες σκόρδο «Ail violet de Cadours» διατίθεται στο εμπόριο ξηρό και η περιεκτικότητά του σε ξηρά ουσία ανέρχεται τουλάχιστον σε 30 %. Παράγεται από τις ποικιλίες «Germidou» και «Valdou», οι οποίες έχουν προκύψει από επιλογή από τον τοπικό πληθυσμό ιώδους σκόρδου.

Το προϊόν περιέχει βαθυκόκκινες ιώδεις ραβδώσεις στους λευκούς εξωτερικούς χιτώνες του.

Το προϊόν «Ail violet de Cadours» χαρακτηρίζεται από τη διάμετρό του, η οποία είναι τουλάχιστον 45 mm, και από το κανονικό και σφαιρικό σχήμα του βολβού του. Οι βολβοί διατίθενται ολόκληροι και καλά καθαρισμένοι με τουλάχιστον έναν πλήρη, μη διαρρηγμένο χιτώνα. Οι ρίζες κόβονται στη βάση του βολβού και το μήκος τους είναι το πολύ 2,5 mm. Ο βολβός είναι συμπαγής στην αφή, τόσο στο επίπεδο των σκελίδων όσο και στο επίπεδο της ριζικής επιφάνειας. Όσον αφορά τους βολβούς που διατίθενται στο εμπόριο χωρίς ποδίσκους, το μήκος του στελέχους που υπολείπεται είναι από 10 έως και 30 mm.

Ο εξωτερικός χιτώνας των σκελίδων είναι υπόλευκου χρώματος με ιώδεις ραβδώσεις. Στην τομή, η σάρκα της σκελίδας έχει χρώμα λευκό βουάρ έως υπόλευκο.

Ωμό, το προϊόν έχει χαρακτηριστική και έντονη οσμή σκόρδου και είναι ιδιαίτερα ερεθιστικό για τη μύτη. Ψημένο, το «Ail violet de Cadours» χαρακτηρίζεται από άρωμα σκόρδου. Στο στόμα είναι ελαφρώς καυστικό και έχει αρκετά επίμονο άρωμα. Έχει απαλή υφή και λεπτή γλυκιά γεύση.

Για να διασφαλίζεται η αρμονική τους παρουσίαση, το χρώμα, το σχήμα και το μέγεθος των βολβών είναι ομοιογενή. Για την ακρίβεια, η διάμετρος του μεγαλύτερου βολβού δεν πρέπει να υπερβαίνει τη διάμετρο του μικρότερου βολβού κατά περισσότερο από 20 mm.

Το «Ail violet de Cadours» διατίθεται προς πώληση με τις εξής μορφές:

- η πλεξίδα, η οποία περιλαμβάνει τουλάχιστον 9 βολβούς με ποδίσκους. Το βάρος της είναι 500 g, 1 kg ή 2 kg ανάλογα με τον αριθμό των βολβών που πλέκονται σε πλεξίδες και τη διάμετρό τους,
- το δεμάτι, το οποίο αποτελείται από βολβούς με ποδίσκους και έχει βάρος τουλάχιστον 8 kg,
- η δέσμη, η οποία αποτελείται από βολβούς με ποδίσκους. Το βάρος της είναι 500 g, 1 kg ή 2 kg,
- το σακίδιο των 5 kg, στο οποίο τοποθετούνται με το χέρι βολβοί χωρίς ποδίσκους,
- το πανέρι, στο οποίο τοποθετούνται με το χέρι βολβοί χωρίς ποδίσκους διαμέτρου είτε από 60 έως 70 mm, είτε πάνω από 70 mm,

⁽¹⁾ ΕΕ L 343 της 14.12.2012, σ. 1.

- το καλάθι στο οποίο τοποθετούνται με το χέρι βολβοί χωρίς ποδίσκους διαμέτρου 60 έως 80 mm,
- το δίχτυ, το οποίο περιέχει βολβούς χωρίς ποδίσκους και έχει βάρος τουλάχιστον 1 kg,
- το σκαφίδιο, το οποίο περιέχει βολβούς χωρίς ποδίσκους και έχει βάρος τουλάχιστον 1 kg.

Το προϊόν διατίθεται στο εμπόριο με την αρχική του συσκευασία. Μόνο τα σκόρδα που διατίθενται σε πανέρια και καλάθια μπορούν να πωλούνται μεμονωμένα.

3.3. Ζωοτροφές (μόνο για προϊόντα ζωικής προέλευσης) και πρώτες ύλες (μόνο για μεταποιημένα προϊόντα)

—

3.4. Συγκεκριμένα στάδια της παραγωγής που πρέπει να εκτελούνται εντός της οριοθετημένης γεωγραφικής περιοχής

Όλες οι διαδικασίες παραγωγής του σκόρδου εκτελούνται εντός της γεωγραφικής περιοχής.

3.5. Ειδικοί κανόνες σχετικά με τον τεμαχισμό, το τρίψιμο, τη συσκευασία κ.λπ. του προϊόντος στο οποίο αναφέρεται η ονομασία

Το προϊόν «Ail violet de Cadours» συσκευάζεται υποχρεωτικά στη γεωγραφική περιοχή προκειμένου να διασφαλίζεται η ποιότητά του.

Μάλιστα, για να διαφυλάσσεται η καλή φυτοϋγειονομική κατάσταση του προϊόντος και για να διατηρείται άδικτη μία τουλάχιστον εξωτερική μεμβράνη των βολβών, το «Ail violet de Cadours» διατηρείται σε συγκεκριμένες συνθήκες και υποβάλλεται σε όσο το δυνατόν λιγότερους χειρισμούς.

Επιπλέον, για τη συσκευασία του προϊόντος αξιοποιείται η τοπική τεχνογνωσία των παραγωγών, η οποία συμβάλλει και αυτή με τη σειρά της στη διαμόρφωση των χαρακτηριστικών του «Ail violet de Cadours» μέσω:

- της σχολαστικής επιλογής των βολβών, η οποία διασφαλίζει την ομοιόμορφη παρουσίαση του προϊόντος σε επίπεδο χρώματος, μεγέθους και σχήματος,
- της χειρωνακτικής τοποθέτησης των βολβών, χάρη στην οποία οι συσκευασίες σχεδιάζονται με τέτοιο τρόπο ώστε να περιορίζεται η σύνθλιψη μεταξύ των βολβών κατά τη διάθεσή τους στην αγορά: τα φύλλα των πλεξίδων, των δεματίων και των δεσμών δένονται σφικτά ώστε το συνολικό προϊόν να είναι συμπαγές, τα σακίδια, τα δίχτυα και τα σκαφίδια με τους βολβούς κλείνονται όσο το δυνατόν πιο σφικτά ενώ οι βολβοί στα πανέρια και στα καλάθια τοποθετούνται με τέτοιο τρόπο ώστε να μην υπάρχει κενό μεταξύ τους.

3.6. Ειδικοί κανόνες σχετικά με την επισήμανση του προϊόντος στο οποίο αναφέρεται η καταχωρισμένη ονομασία

Πέραν των υποχρεωτικών ενδείξεων που προβλέπονται στη νομοθεσία, η επισήμανση περιλαμβάνει:

- το όνομα του συσκευαστή,
- το έτος της συγκομιδής,
- το ειδικό σύστημα ταυτοποίησης και ιχνηλασιμότητας του «Ail violet de Cadours».

Επιπλέον, στις συσκευασίες που επιτρέπουν την πώληση μεμονωμένων τεμαχίων σκόρδων, σε κάθε βολβό τοποθετείται αυτοκόλλητη μικρή ετικέτα που φέρει την ονομασία «Ail violet de Cadours».

4. Συνοπτική περιγραφή της οριοθέτησης της γεωγραφικής περιοχής

Η γεωγραφική περιοχή βρίσκεται στη συμβολή των διοικητικών διαμερισμάτων Haute-Garonne, Gers και Tarn-et-Garonne.

Διοικητικό διαμέρισμα Haute-Garonne: Bellegarde-Sainte-Marie, Belleserre, Bragayrac, Brignemont, Cabanac-Séguenville, Cadours, Le Castéra, Caubiac, Cox, Drudas, Empeaux, Garac, Le Grès, Lagraulet-Saint-Nicolas, Laréole, Lasserre, Menville, Mérenvielle, Pelleport, Pradère-les-Bourguets, Puysségur, Saint-Thomas, Sainte-Livrade, Thil, Vignaux.

Διοικητικό διαμέρισμα Tarn-et-Garonne: Auterive, Beaumont-de-Lomagne, Beaupuy, Bouillac, Le Causé, Escazeaux, Faudoas, Gariès, Goas, Marignac, Maubec, Sérignac.

Διοικητικό διαμέρισμα Gers: Ansan, Ardizas, Aubiet, Augnax, Auradé, Aurimont, Avensac, Bajonnette, Beaupuy, Bédéchan, Bézéril, Blanquefort, Castillon-Savès, Catonvielle, Cazaux-Savès, Clermont-Savès, Cologne, Encausse, Endoufielle, Escorneboeuf, Estramiac, Frégouville, Gimont, Giscaro, Homps, L'Isle-Arné, L'Isle-Jourdain, Juilles, Labastide-Savès, Labrihe, Lahas, Lias, Mansempuy, Maravat, Marestaing, Maurens, Mauvezin, Monbrun, Monferran-Savès, Monfort, Montiron, Noilhan, Pessoulens, Pompiac, Pucyquier, Razengues, Roquelaure-Saint-Aubin, Saint-André, Saint-Antonin, Saint-Brès, Saint-Caprais, Saint-Cricq, Saint-Georges, Saint-Germier, Saint-Orens, Saint-Sauvy, Sainte-Anne, Sainte-Gemme, Sainte-Marie, Sarrant, Ségoufielle, Séremputy, Seysses-Savès, Sirac, Solomiac, Thoux, Tirent-Pontejac, Touget, Turrenquets.

5. Δεσμός με τη γεωγραφική περιοχή

Ιδιαιτερότητα της γεωγραφικής περιοχής

Φυσικοί παράγοντες:

Η περιοχή παραγωγής του «Ail violet de Cadours», η οποία βρίσκεται στην περιφέρεια Midi-Pyrénées, μεταξύ των διαμερισμάτων Haute-Garonne, Gers και Tarn-et-Garonne, χαρακτηρίζεται από το ιδιαίτερο κλίμα της, το οποίο επηρεάζεται από τον Ατλαντικό Ωκεανό το χειμώνα και την άνοιξη και από τη Μεσόγειο Θάλασσα το καλοκαίρι και, ιδίως, το φθινόπωρο. Ο χειμώνας είναι σχετικά σύντομος και ήπιος. Η άνοιξη χαρακτηρίζεται από υψηλές συνήθως θερμοκρασίες και βροχοπτώσεις, με τις περισσότερες βροχοπτώσεις να σημειώνονται τον Μάιο. Το καλοκαίρι είναι θερμό και ξηρό. Το φθινόπωρο είναι σχετικά ήπιο και άνυδρο. Στην περιοχή πνέει ο άνεμος Auran. Πρόκειται για έναν νοτιοανατολικό, ζεστό και ξηρό άνεμο που πνέει κυρίως το καλοκαίρι και το φθινόπωρο.

Η περιοχή παραγωγής προσφέρει ένα κυματοειδές τοπίο μετρίως επικλινές. Τα εδάφη, τα οποία αναπτύχθηκαν στις μολάσσες του Ολιγόκαινου και Μειόκαινου είναι αργιλο-ασβεστώδη και αργιλο-ασβεστιτικά και έχουν υψηλή περιεκτικότητα σε άργιλο (τουλάχιστον 30 %) με αποτέλεσμα να διαθέτουν πλούσια υδάτινα αποθέματα. Τα εδάφη αυτά εμφανίζουν επίσης καλή φυσική αποστράγγιση λόγω της κλίσης και της σύστασής τους.

Ανθρώπινοι παράγοντες:

Το σκόρδο, το οποίο προέρχεται από την Ανατολή, εισήχθη στην περιοχή με τον ρωμαϊκό αποικισμό των πρώτων αιώνων.

Το εμπόριο του σκόρδου αναπτυσσόταν συνεχώς μέχρι την καθιέρωση εβδομαδιαίας αγοράς που ήταν ειδικά αφιερωμένη στο ιώδες σκόρδο. Η λειτουργία της αγοράς συνεχίζεται μέχρι και σήμερα στο Cadours κάθε Τετάρτη, από τα μέσα Ιουλίου έως τα μέσα Δεκεμβρίου.

Η τεχνογνωσία των παραγωγών του «Ail violet de Cadours» αποτυπώνεται σε όλα τα στάδια, από την καλλιέργεια έως την προετοιμασία του.

Οι ποικιλίες Germidou και Valdour έχουν προκύψει από επιλογή από τον τοπικό πληθυσμό ιώδους σκόρδου και καταχωρίστηκαν στον επίσημο κατάλογο ποικιλιών το 1991 και το 2006 αντίστοιχα. Οι ποικιλίες αυτές χαρακτηρίζονται κυρίως από τη σύντομη περίοδο νάρκης τους σε συνδυασμό με την πρώιμη βλάστησή τους, από τον μη άκαμπτο μίσχο του άνθους τους και από τους βολβούς μεγάλης διαμέτρου, οι οποίοι περιέχουν στις μεμβράνες τους ιώδεις ραβδώσεις σε λευκό φόντο.

Η φύτευση εκτελείται το φθινόπωρο, από τα μέσα Οκτωβρίου έως τα μέσα Δεκεμβρίου σε αγροτεμάχια στα οποία δεν έχουν καλλιεργηθεί σκόρδα γένους *Allium* τα τρία τελευταία έτη ούτε καλαμπόκι ή σόργο το προηγούμενο έτος. Η πρόσληψη αζώτου, φωσφόρου και καλίου είναι λελογισμένη και εξαρτάται από τις ανάγκες της καλλιέργειας και τη διαθεσιμότητα αυτών των στοιχείων στο έδαφος.

Η συγκομιδή εκτελείται με την ωρίμαση του φυτού.

Με την παρακολούθηση της ξήρασης διασφαλίζεται ότι η απώλεια νερού ανέρχεται σε τουλάχιστον 20 % της μάζας του προϊόντος που συγκομίζεται.

Οι γεωργικές εκμεταλλεύσεις της γεωγραφικής περιοχής χαρακτηρίζονται από τη μικρομεσαία έκτασή τους. Πρόκειται για εκμεταλλεύσεις πολυκαλλιέργειας στις οποίες κυριαρχούν τα σιτηρά και στις οποίες η παραγωγή σκόρδου αποτελεί συμπληρωματική παραγωγή υψηλής προστιθέμενης αξίας. Η διαθεσιμότητα οικογενειακού εργατικού δυναμικού επέτρεψε την ανάπτυξη της καλλιέργειας του σκόρδου.

Πολλά στάδια εκτελούνται ακόμα και σήμερα χειρωνακτικά προκειμένου να παράγονται καλά καθαρισμένα και ευπαρουσίαστα σκόρδα: η αποφλοίωση συνίσταται στην αφαίρεση των κατεστραμμένων εξωτερικών μεμβρανών και στη διατήρηση μιας τουλάχιστον καθαρής και άθικτης μεμβράνης, στην κοπή των ριζών, στην εκτέλεση των απαραίτητων διαδικασιών για την παρουσίαση και τη διάθεση του «Ail violet de Cadours» στο εμπόριο. Η τεχνογνωσία των παραγωγών αποτυπώνεται κυρίως σε αυτά τα στάδια και συνοδεύεται από τη σχολαστική χειρωνακτική διαλογή των βολβών με βάση το μέγεθος, το σχήμα και το χρώμα τους ώστε να διασφαλίζεται η αρμονική τους παρουσίαση.

Ιδιαιτέρα χαρακτηριστικά του προϊόντος

Το «Ail violet de Cadours» είναι ξηρό σκόρδο. Χαρακτηρίζεται καταρχάς από το ιώδες χρώμα των ραβδώσεών του στους εξωτερικούς του χιτώνες. Οι βολβοί του έχουν διάμετρο τουλάχιστον 45 mm, έχουν κανονικό σχήμα, δεν είναι θραυσμένοι και έτσι οι σκελίδες δεν είναι ορατές (τουλάχιστον ένας εξωτερικός χιτώνας δεν είναι σκισμένος). Η ριζική επιφάνεια κόβεται από τη βάση.

Το «Ail violet de Cadours» παρουσιάζει ιδιαίτερα οπτικά, οσφρητικά και γευστικά χαρακτηριστικά, τα οποία το διαφοροποιούν πλήρως από το ξηρό πορφυρό σκόρδο της ποικιλίας Germidou που καλλιεργείται εκτός της γεωγραφικής περιοχής. Για την ακρίβεια, το «Ail violet de Cadours» διακρίνεται από τα οπτικά του χαρακτηριστικά: το μέγεθος του βολβού είναι μεγαλύτερο, το χρώμα του εντονότερα ιώδες και το σχήμα του περισσότερο κανονικό· και από τα οσφρητικά του χαρακτηριστικά: εντονότερη χαρακτηριστική οσμή σκόρδου και πιο επίμονη καυστική οσμή. Πέραν της αυθεντικής γεύσης του ψημένου σκόρδου, το «Ail violet de Cadours» διακρίνεται για το εντονότερο επίμονο άρωμά του και για την ιδιαίτερη καυστικότητα του.

Οι βολβοί του είναι συμπαγείς τόσο στο επίπεδο των σκελίδων όσο και στη ριζική επιφάνεια. Εμφανίζουν καλή φυτουγειονομική κατάσταση από τη συγκομιδή μέχρι τη διάθεση στο εμπόριο.

Το «Ail violet de Cadours» διατίθεται στο εμπόριο με ομοιογενή εμφάνιση όσον αφορά το μέγεθος, το σχήμα και το χρώμα.

Όταν το «Ail violet de Cadours» διατίθεται στο εμπόριο με τα φύλλα του, είναι αρκετά συμπαγές επειδή τα φύλλα είναι σφιχτά δεμένα μεταξύ τους. Όταν το «Ail violet de Cadours» διατίθεται στο εμπόριο χωρίς ποδίσκους, οι βολβοί είναι σφιχτά κλεισμένοι μέσα στη συσκευασία τους.

Δεσμός

Το «Ail violet de Cadours» συνάντησε στην περιοχή παραγωγής του γόνιμο έδαφος για να αναπτυχθεί.

Καταρχάς, το «Ail violet de Cadours» χαρακτηρίζεται από το χρώμα του. Το χρώμα αυτό οφείλεται τόσο στη χρησιμοποίηση ποικιλιών που προέρχονται από τοπικούς πληθυσμούς οι οποίοι περιέχουν πορφυρές ραβδώσεις στους εξωτερικούς χιτώνες, όσο και στη φύτευση του σκόρδου, η οποία εκτελείται σε αγροτεμάχια που είναι πλούσια σε άργιλο, και μάλιστα τον μήνα Μάιο, ο οποίος είναι ο πιο βροχερός μήνας του έτους.

Για την ακρίβεια, η παραγωγή του «Ail violet de Cadours» σε εδάφη πλούσια σε άργιλο που περιέχουν επαρκή και χρήσιμα υδάτινα αποθέματα ευνοεί την παραγωγή βολβών κανονικού σχήματος. Λόγω της λελογισμένης χρήσης λιπασμάτων, η οποία αποτρέπει τη θραύση των βολβών, το «Ail violet de Cadours» παρουσιάζεται με τουλάχιστον έναν μη σκισμένο χιτώνα.

Άλλωστε, κατά τη διάρκεια του πολύ σημαντικού φυσιολογικού σταδίου της διαμόρφωσης του προϊόντος που αποκαλείται βολβοποίηση, οι ανάγκες του φυτού σε νερό είναι πολύ μεγάλες. Το στάδιο αυτό, στο οποίο το φυτό αναπτύσσεται γρήγορα, έχει άμεσο αντίκτυπο στη διάμετρο, στη μορφοποίηση του βολβού και στη διαμόρφωση του ιώδους χρώματος. Χάρη στις πολύ υψηλές βροχοπτώσεις που σημειώνονται τον Μάιο και καλύπτουν τις ανάγκες σε νερό και μέταλλα του φυτού κατά τη διάρκεια αυτού του πολύ σημαντικού σταδίου, οι βολβοί που παράγονται εμφανίζουν τα χαρακτηριστικά του «Ail violet de Cadours»: βολβοί διαμέτρου τουλάχιστον 45 mm, με σφαιρικό και κανονικό σχήμα και με ιώδη χρωματισμό.

Η ανθεκτικότητα των βολβών του «Ail violet de Cadours» συνδέεται τόσο με την προετοιμασία τους, η οποία αποτρέπει τη σύνθλιψη των βολβών, όσο και με τη σύντομη περίοδο εμπορίας τους η οποία ολοκληρώνεται πριν από την πρόωπη βλάστηση.

Η καλή φυτοϋγειονομική κατάσταση του «Ail violet de Cadours» οφείλεται σε πολλούς παράγοντες:

- στον περιορισμό της μετάδοσης κρυπτογαμικών και βακτηριακών ασθενειών στο έδαφος χάρη στην εναλλαγή των καλλιεργειών και στη φύτευση σε φυσικά και επαρκώς αποστραγγισμένα αγροτεμάχια,
- στον περιορισμό της ανάπτυξης αυτών των ασθενειών κατά τη διάρκεια της καλλιέργειας χάρη στον καθορισμό ημερομηνιών φύτευσης και στη λελογισμένη χρήση λιπασμάτων,
- στη συγκομιδή κατά την ωρίμαση του προϊόντος, και στη συνέχεια στην ξήρανση και στον άνεμο Autan, στοιχεία που ευνοούν τη διατήρηση του σκόρδου.

Εξαιτίας της χρήσης ποικιλιών σκόρδου που δεν περιλαμβάνουν άκαμπο μίσχο άνθους, το «Ail violet de Cadours» παρουσιάζεται στην αγορά με φύλλα σε πλεξίδες, δεμάτια και δέσμες.

Τέλος, το «Ail violet de Cadours» διακρίνεται για την πολύ σχολαστική χειρωνακτική αποφλοιώσή του, χάρη στην οποία διαφυλάσσεται η ακεραιότητα των χιτώνων και διασφαλίζεται η κοπή της ριζικής επιφάνειας στη βάση του βολβού. Το σύνολο των χειρωνακτικών σταδίων καλλιέργειας του «Ail violet de Cadours» επιτρέπει την ομοιογενή οπτική παρουσίαση του προϊόντος σε επίπεδο μεγέθους, σχήματος και χρώματος. Η παραδοσιακή τεχνογνωσία των παραγωγών μέχρι την προετοιμασία του προϊόντος αναδεικνύει και διασφαλίζει την ποιότητα του «Ail violet de Cadours».

Συμπερασματικά, τόσο το σύνολο των ιδιαίτερων χαρακτηριστικών της γεωγραφικής περιοχής, όσο και φυσικοί και ανθρώπινοι παράγοντες, συμβάλλουν στην παραγωγή του «Ail violet de Cadours».

Παραπομπή στη δημοσίευση των προδιαγραφών του προϊόντος

(άρθρο 6 παράγραφος 1 δεύτερο εδάφιο του παρόντος κανονισμού)

<https://www.inao.gouv.fr/fichier/CDCAilVioletCadoursV2016.doc>

ΔΙΟΡΘΩΤΙΚΑ

Διορθωτικό στον κατάλογο των αρμόδιων αρχών που αναφέρονται στο άρθρο 3 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 389/2012 του Συμβουλίου (διοικητική συνεργασία στον τομέα των ειδικών φόρων κατανάλωσης)

(Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης C 484 της 24ης Δεκεμβρίου 2016)

(2017/C 41/11)

Στη σελίδα 34, στη δέκατη περίπτωση:

αντί: «— στη Φινλανδία
Tulli»

διάβαζε: «— στη Φινλανδία
Verohallinto».

ISSN 1977-0901 (ηλεκτρονική έκδοση)
ISSN 1725-2415 (έντυπη έκδοση)



Υπηρεσία Εκδόσεων της Ευρωπαϊκής Ένωσης
2985 Λουξεμβούργο
ΛΟΥΞΕΜΒΟΥΡΓΟ

EL